北条　司

JUMP COMICS

告白のエアポートの巻

CITY HUNTER
シティーハンター

PRODUCED BY 北条 司 15

シティーハンター 15

北条 司

395

集英社

JUMP COMICS

CITY HUNTER

シティーハンター 北条 司

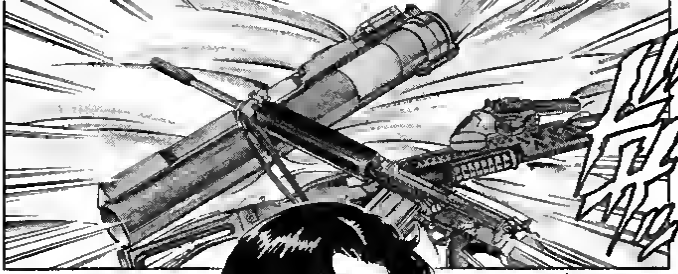
RYO SAEBA
SAEKO NOGAMI
REIKA NOGAMI

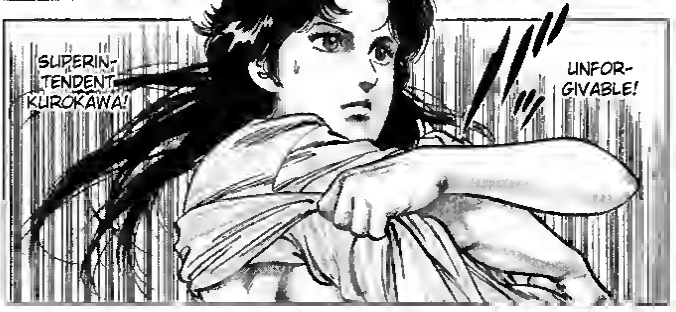
ARUMA
SALINA
MAIKO
TSUGIHARA
KAORI
MAKIMURA

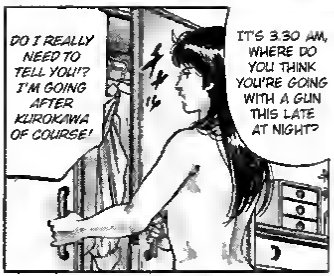
CHAPTER 61

LOVE LOVE BATTLE

7 Do you know our ryo-chan? (Kyo: healthy mokkori)
specialty: getting excited when he sees a woman, loving their butts, feeling like touching them. No interest in men. If you're looking for him, leave a message at the shinjuku board



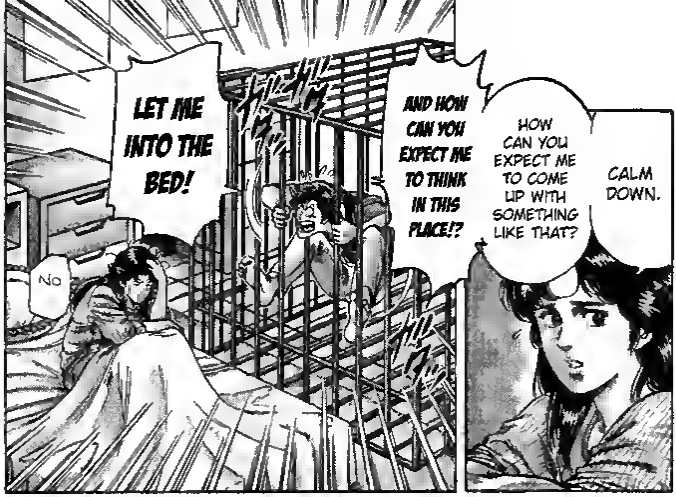

SUPERIN-
TENDENT
KUROKAWA!
UNFOR-
GIVABLE!


DO I REALLY NEED TO TELL YOU!? I'M GOING AFTER KUROKAWA OF COURSE!
IT'S 3.30 AM, WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING WITH A GUN THIS LATE AT NIGHT?

BUT YOU MUST REMAIN CALM!
BELIEVE ME I KNOW WHAT YOU'RE GOING THROUGH!
HUH ?

HOW CAN I STAY CALM? YOU PERVERT!
YOU MUST REMAIN CALM
WHAT'S THE POINT OF KILLING THAT GUY?
SHOULDN'T YOUR FIRST PRIORITY BE FINDING THE EVIDENCE YOU NEED TO CLEAR TOMOMURA'S NAME?
I WON'T KILL HIM, BUT I'LL FORCE THE TRUTH OUT OF HIM!
CONFESSIONS THROUGH COERCION ARE INADMISSIBLE AS EVIDENCE. YOU KNOW THAT, RIGHT?
....
AND AT THE SAME TIME, YOU'LL LOSE ALL YOUR CREDIBILITY WITH THE COURT FOR DOING SO. YOU'LL PLAY DIRECTLY INTO HIS HANDS WITH THAT.

THEN WHAT DO YOU SUG-GEST!?
FUKAMACHI, THE ONLY WITNESS, HAS BEEN KILLED ... WHERE CAN I FIND EVIDENCE!?
CALM DOWN AND THINK THINGS OVER, DON'T GO RUSHING INTO TROUBLE.
....
GOOD GIRL
ヨイ...
WELL THEN, LET'S DO SOME BRAIN-STORM-ING TILL DAWN.
HOW ABOUT IN MY BED?
....
WAH! NO!
I CAN'T THINK LIKE THIS!


LET ME INTO THE BED!
No
AND HOW CAN YOU EXPECT ME TO THINK IN THIS PLACE!?
HOW CAN YOU EXPECT ME TO COME UP WITH SOMETHING LIKE THAT?
CALM DOWN.

FUKA-MACHI WENT DOWN, DIDN'T HE?
IT LOOKS LIKE SAEBA IS TOO MUCH FOR EVEN YOU TO HANDLE, KUROKAWA
....
I STILL HAVE SOME IDEAS.
UNDER-STOOD. WE'RE COUNTING ON YOU, THEN.
WE'RE THINKING THAT THE TIME HAS COME FOR US TO END THE COOPE-RATION
NO NEED TO BE SO HASTY, BOSS

ニヤリ
I'LL TAKE YOU DOWN PERSONALLY AND LEGALLY, OF COURSE.
REIKA NOGAMI AND RYO SAEBA,
AAHH~ SO IN THE END YOU WEREN'T ABLE TO COME UP WITH ANYTHING!
THAT'S RIGHT!! IS IT SAFE OUTSIDE? YOU MIGHT STILL BE TARGETED
HAHA DON'T SAY THAT
YOU'RE SUCH A UNRELIABLE PERSON
IF HE MADE A MOVE SO SOON, HE WILL ONLY BE EXPOSING HIMSELF INSTEAD.
KUROKAWA WON'T DO IT. IT SEEMS LIKE HE WAS ONLY TRYING TO SILENCE FUKAMACHI
KUROKAWA MUST HAVE SOME PLAN AGAINST ME BY NOW!

IT'S FINE, THEN
HUH!?
UH!
T-... THAT'S ...!
B-... BRA...
BRASSIERE-CHAN!!
HUH?
SLIP
disbelief at the scene in front of him
AAH...
DON'T RUNAWAY, BRASSIERE!
WHO'S THIS? STATE YOUR NAME!
what an old trick
R-RYO! WHERE ARE YOU GOING!?
SKIP
WHAT'S WRONG? SAEBA...
I DON'T KNOW...

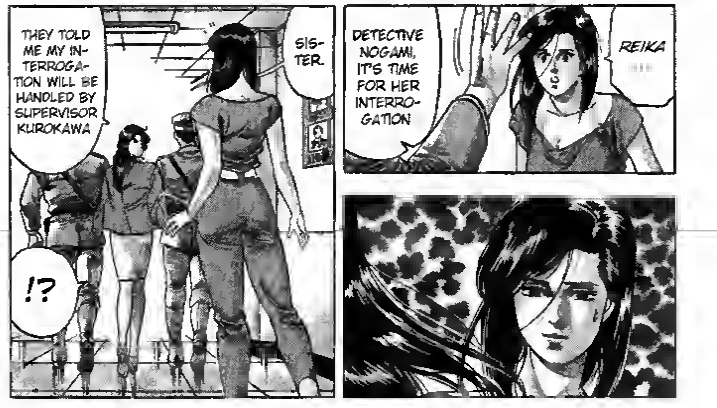
YOU ~!
GOTCHA!
DAMN IT! DAMN IT!
YOU CAN'T RUN AWAY FROM ME!
SIGH
I ...
I DID IT!
HUH ...?
AH ...
ISN'T THAT ...
PANTY-CHAN!!

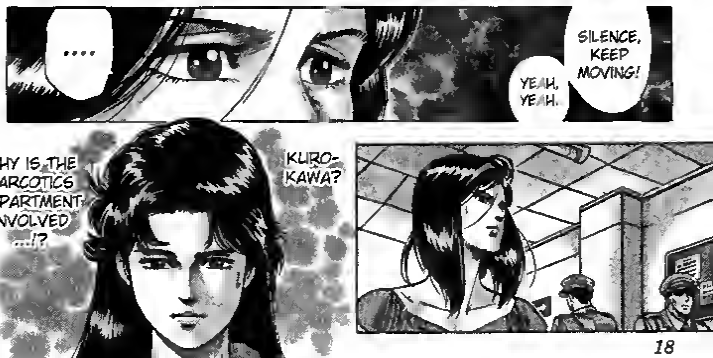
高田玉名店
HUH?
AH, right, hehe hehe
....
... HE?
RYO!
WHAT ARE YOU DOING SAEBA!?
N- NOTHING AT ALL
!?
EH !?

FREEZE! JEWEL THIEFS!
警視庁
It's not the time for that
Ah
Ara?
WHA-
I CAN'T BELIEVE IT ACTUALLY WORKED ...
....
スッ
スルッ
....
Metropolitan Police Department

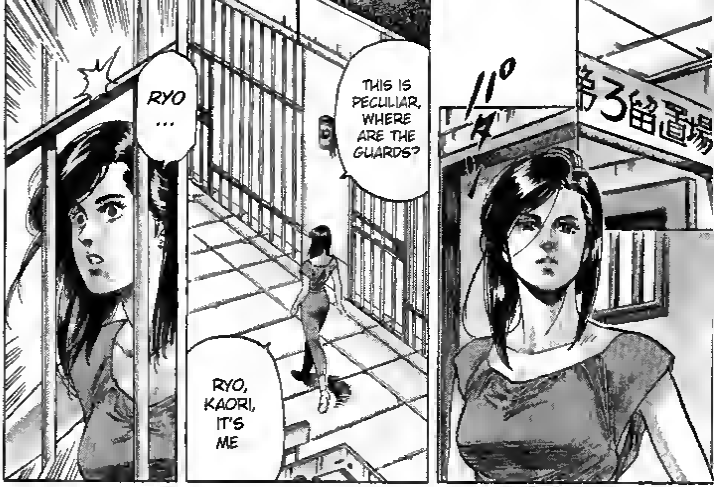
....
BESIDES, I'M A WOMAN! WHY DID YOU PUT ME IN WITH A MAN?!
LET ME OUT! LET ME OUT! WHAT DID I DO?!
....
NOW HOW AM I SUPPOSED TO GET MARRIED!?
SHUT UP! IT'S YOUR FAULT! WITHOUT YOU, THIS WOULDN'T HAVE HAPPENED IN THE FIRST PLACE!
GIVE IT UP. THE LOUDER YOU YELL, THE MORE YOU SOUND LIKE A MAN.
REIKA!
D*MN TH*T KUROKAWA! IN ORDER TO SEPARATE ME AND REIKA, HE'S NOT ABOVE USING DIRTY TRICKS... ABOUT NOW, REIKA SHOULD BE---

OF ALL THE PLACES TO MEET YOU, SISTER.
WHAT HAP-PENED? JEWEL THIEF NO LESS!
SAEBA AND KAORI HAVE BEEN ARRESTED AS WELL
.....

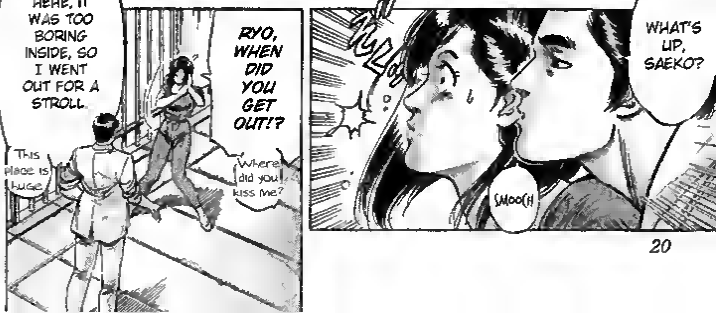

REIKA
DETECTIVE NOGAMI, IT'S TIME FOR HER INTERRO-GATION
SIS-TER.
THEY TOLD ME MY IN-TERROGA-TION WILL BE HANDLED BY SUPERVISOR KUROKAWA
!?


SILENCE, KEEP MOVING!
YEAH, YEAH.
....
KURO-KAWA?
WHY IS THE NARCOTICS DEPARTMENT INVOLVED ...!?

OTHER THAN TOMOMURA, I DIDN'T EXPECT THAT YOU WERE ALSO INVESTIGATING ME
IMAGINE MY SURPRISE WHEN I HEARD THAT SOMEBODY WAS BLACKMAILING ALL THE YAKUZA WITH WHOM I HAVE CONTACT
YOU DID VERY WELL.
SO IT WAS YOU!
THAT'S RIGHT!
I KILLED TOMOMURA!
ギラリ


RYO ...
THIS IS PECULIAR. WHERE ARE THE GUARDS?
RYO, KAORI, IT'S ME
3留置場

WHAT'S ..
!?


HEHE, IT WAS TOO BORING INSIDE, SO I WENT OUT FOR A STROLL.
RYO, WHEN DID YOU GET OUT!?
This place is huge.
Where did you kiss me?
WHAT'S UP, SAEKO?
CHUU
SMOOCH

RYO
NOW, NOW. LET'S NOT GET ANGRY
WHAT IS THE HELL IS GOING ON!? EXPLAIN YOUR-SELF!
so you went straight to the women dressing room..
THOSE ARE THE SPOILS I'VE COL-LECTED
...?
ALL RIGHT, LET'S GO IT'S GOING TO GET INTER-ESTING
OH, GREAT.
HUH ?
OH SAEKO, SO YOU'RE HERE TOO? EVERY-THING'S READY, RYO
THAT IDIOT TOMOMURA KNEW TOO MUCH!
THAT'S WHY I KILLED HIM!

YOU SHOULD KNOW THE REST.
AFTER HE WAS CAUGHT, WE FORCIBLY MADE HIM DRUNK, AND SET HIM BEHIND THE WHEEL.
THE ONLY PERSON I CARE FOR IS MYSELF.
THE FATE OF OTHERS IS NONE OF MY CONCERN
YOU DESTROYED THE LIVES OF SO MANY PEOPLE,
H-HOW CAN YOU SMILE WHEN YOU TALK OF SUCH THINGS!

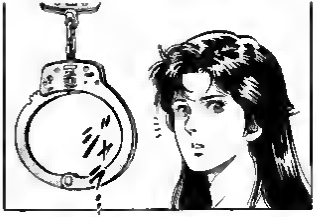
I... I WON'T ALLOW IT, KURO-KAWA!
キッ
キッ
YOU TRIED TO KILL ME WITH A PISTOL YOU MANAGED TO CONCEAL WHICH OF COURSE FAILED SINCE THE BULLETS WERE REMOVED DURING YOUR BODY CHECK
THANKS, NOW IT'S A CASE OF LEGAL SELF-DEFENSE

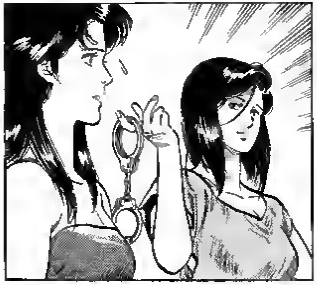
THAT'S RIGHT I'LL ALSO MAKE YOU TAKE THE FALL FOR MY VARIOUS TRANSACTIONS WITH THE YAKUZA AND FOR THE DEATH OF FUKAMACHI! IN FACT, THAT MAKES A WONDERFUL MOTIVE WHY YOU WOULD WANT TO KILL ME
....
I HAD NO CHANCE BUT TO SHOOT YOU! HOW COULD I HAVE KNOWN THAT YOUR GUN DIDN'T HAVE ANY BULLETS...? ALL GOES ACCORDING TO PLAN
S-SO YOU ALLOWED ME TO CONCEAL THIS GUN ON PUR-POSE...?
!?
SEND MY REGARDS TO TOMOMURA IN HELL!

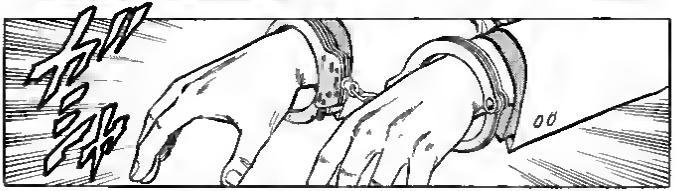
LOOK! THIS WOMAN IS TRYING TO KILL ME!
THANK GOOD-NESS YOU CAME RIGHT ON TIME!
N-... NOGA-MI...!
SUPER-INTENDENT KURO-KAWA!?
AH!?
YOU CAN DISPENSE THE CRUMBY ACT, KUROKAWA

SAEBA!
SA-...
He's fast in turning the facts around.
WHAT ARE YOU DOING, NOGAMI?! HE'S AN ESCAPEE! ARREST HIM!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
T-... THAT'S CRAZY!
NOT ONLY DID YOU KILL TOMOMURA AND FUKAMACHI, THERE'S STILL YOUR DOPE BUSINESS
UNFORTUNATELY, THE ONE BEING ARRESTED HERE IS YOU.
HM
?

!?
DO YOU KNOW WHAT THIS IS? A MINIATURE MIC I PUT THERE MYSELF.
IF I TOLD YOU THIS MIC IS LINKED TO THE DISPATCH CENTER,
WHAT WOULD YOU DO?
WHAT?! YOU MEAN EVERYTHING I'VE SAID HAS BEEN ...
RIGHT, EVERYONE IN THE BUILDING HAS HEARD YOU HOW MANY WITNESSES ARE THERE, I WONDER?
LET'S SEE... COPS, REPORTERS, ORDINARY CITIZENS, THE GENERAL SUPERINTENDENT...
NO DOUBT THE LARGEST SET OF WITNESSES IN HISTORY OF COURT. HEHEHE...







Owake!!!

to be continued.....

Nerieru-Scans recruiting on all positions. Beginners are welcome. More information on our website

CITY HUNTER

by Tsukasa Hojo

Nerieru-Scans

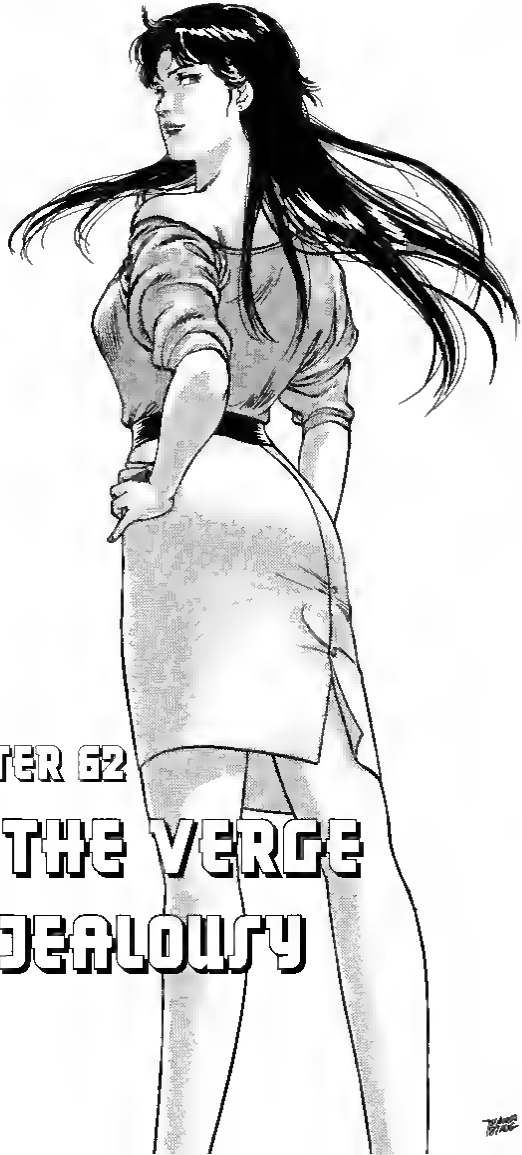
nerieru.com #nerieru@irc.irchighway.net

Cleaner: Zieonin

Typesetter: JustPassingBy

Kangxi's Translation Lounge

Translator: Kangxi



CHAPTER 62

ON THE VERGE OF JEALOUSY

麻薬の横流し
朝日報
黒川警視正逮捕
刑事二人も殺害
Police superintendent kurokawa arrested

友村刑事の汚名晴れる
Detective Tomomura's name cleared!

HA HA
WAH! WAH!

MAKOTO! YOKO! IT'S TIME FOR LUNCH!
OK!
SEE YA!
BYE BYE
SEE YOU TOMOR-ROW
I'VE HEARD THAT THE THREE OF THEM WENT TO THE POLICE STATION TO THANK YOU.
H"

IT'S YOU WHO RESOLVED THIS CASE, NOT ME
I'M EMBARRASSED
BESIDES
ONLY TO FIND OUT THAT YOU HAD LEFT THE FORCE ALREADY THEY PROBABLY WANT TO SEE YOU VERY MUCH!
?
スッ
....
TOMOMURA'S NAME MIGHT BE CLEARED
...
BUT HE WILL NEVER BE COMING HOME.
THIS IS SOMETHING THOSE THREE MUST FACE
...
THERE'S NOTHING WE CAN DO ABOUT IT
...
BUT, WITH THEIR STRONG FEELINGS FOR EACH OTHER, I'M SURE THEY WILL BE FINE.

!?
RYO
I ALSO WANT THOSE KIND OF FEEL-INGS
ONCE, I SAID I DIDN'T WANT TO DEPEND ON MEN
BUT IF IT'S FOR THAT WARM FEELING, THEN
I-...
HUH?
WHAT'S THAT RUBBING IN MY ASS?
YOU IDIOT!
WHA!
THAT WARM FEELING WON'T BE THIS RIGHT?

....
HUH?
UH
WHAT'S THIS CUSHION
HI!
AH.. SIS!?
EEH !?
I'M BEING REIN-STATED!?
YES, NOW THAT THIS MATTER IS SETTLED, AND IT BECAME CLEAR THAT YOU WERE FORCED TO RESIGN
BUT, I WAS ALWAYS WONDERING WHY THE COPS DIDN'T ARREST ME

DON'T WORRY! I'VE ALREADY MADE ARRANGE-MENTS
...AND EVERY-THING'S TAKEN CARE OF, YOU CAN ALREADY START TOMOR-ROW...
That was quick.
....
WHAT'S WRONG? ISN'T THAT A GOOD THING?
THANK YOU, SIS. I WOULD LOVE TO GET MY OLD JOB BACK...
IT'S SETTLED THEN, REIKA!
BUT...
W-...
WHY THAT?!
R-RIGHT NOW I DON'T WANT TO LEAVE THIS PLACE...
BE-CAUSE...
...I'M STAYING HERE.
?
....

IF YOU HAD TOLD ME THE DETAILS EARLIER I WOULD HAVE HELPED YOU!
YOU ALWAYS DECIDE FOR YOURSELF! LIKE WHEN YOU QUIT WITHOUT CONSULTING WITH ME!
I'M REALLY SORRY!
YES, YES! I UNDERSTAND!
IF I HAD KNOW EARLIER I WOULDN'T HAD TO LOWER MYSELF TO ASK FOR FAVORS
HOLD IT, HOLD IT! TIME FOR A TRUCE, BOTH OF YOU!
STOP UPSTAGING EACH OTHER FOR ONCE AND BE HONEST FOR A CHANGE!
REIKA IS THAT REALLY WHAT YOU THINK OF ME?
YOU COULD HAVE BEEN THE CULPRIT, YOU KNOW?
I GET IT, I GET IT! I'LL NEVER GIVE YOU A FURTHER THOUGHT!
SCRAM!
I DON'T TRUST ANYONE! I FIND IT HARD TO TRUST SOMEONE WHO'S ALWAYS DEPENDING ON MEN!
WHA?
WHAT'S THAT?
GEEZ
....
REIKA ... THE REASON WHY YOU LEFT THE FORCE SO SUDDENLY IS BECAUSE YOU DIDN'T WANT HER TO END UP LIKE TOMOMURA. YOU WERE AFRAID OF PUTTING SAEKO IN DANGER, RIGHT?

WHAT !?
WHILE SAEKO WAS WORRIED ABOUT YOU, WHICH IS WHY SHE ASKED ME TO BE YOUR BODYGUARD, AM I ON THE SPOT?
I told you not to tell her!
NO! EVEN WITHOUT HER ASKING ME I WOULD HAVE DONE IT ANY-WAYS
YOU MEAN, IT'S ALL BE-CAUSE OF HER THAT YOU
SAEKO! I DID MY JOB, DON'T FORGET THAT ONE-SHOT COMPENSATION YOU PROMISED!
WAIT ... I SEEM ...
HUH ?
OOHH!
A-... AAHH
RYO, WHAT'S WRONG ?

BUT, I MANAGED TO EVADE IT EVERYTIME, BECAUSE I COULDN'T FORCE MYSELF TO DO IT WITH A MAN I DON'T LOVE.
EVERYTIME I ASK RYO TO DO SOMETHING FOR ME, HE WOULD ALWAYS ASK FOR A "ONE-SHOT" COMPENSATION WITH ME.
COM-PENSA-TION?
ONE-SHOT ?
LOOKS LIKE YOU'LL BE ABLE TO GET YOUR WISH AFTERALL.
THIS TIME YOU WILL HONOR YOUR PROMISE, RIGHT!?
OH! YOU REMEM-BERED?
....
SHOOT! SO YOU HAVEN'T SUFFERED ENOUGH TO LEARN IT YET, EH?
100t.
YAHOO!

....
YES?
SIS!
ジェラシー
(TAK)
120%
I NO LONGER WANT TO STAY AT THIS PLACE.
I'M GOING BACK.
—HAP-PENED?
WHAT
....
WHO CARES IF THE OFFICE HAS JUST BEEN NEWLY RE-FURNISHED, I'M GOING TO START MOVING!
BUT, YOU JUST SAID ...

AND MY SISTER AGREED TO HIS REQUEST. LOOKS LIKE SHE DOES LIKE HIM AFTER ALL! AND RYO, ALSO
THE NERVE OF THAT GUY! HE WANTED TO DO MY SISTER ALL ALONG. THAT'S THE ONLY REASON WHY HE PROTECTED ME!
...?
GET MARRIED FOR ALL I CARE!
I'M NOT GOING TO TRUST MEN EVER AGAIN!
WHEEZE WHEEZE
SAEKO LEFT A WHILE AGO.
ONE SHOT ...
MY ONE SHOT
WH- ... WHAT WAS THAT ...?
AH GO BACK INSIDE!
THUD
OW!
MY ONE SHOT..
NO... NO...

Next day, Metropolitan Police Department
....
A-AH! I CAN'T THINK CLEARLY!
com-pletely off target
WHAT'S WRONG? HAVE YOUR SKILLS DETERIORATED THAT MUCH WITHOUT PRACTICE?

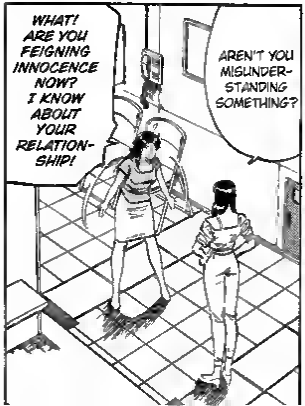
....

WAIT! YOU WERE ACTING REALLY STRANGELY YESTERDAY.
WHY DO YOU SUDDENLY WANT YOUR JOB BACK...? DIDN'T YOU SAY YOU WANT TO STAY AT THAT PLACE?
....

LEAVING THAT MAN OUTSIDE IS TOO DANGEROUS! I'M GOING TO PUT HIM INTO THE SLAMMER FOR THE REST OF HIS LIFE!
WELL... I'VE ONLY RETURNED TO ARREST SAEBA!

HUH?

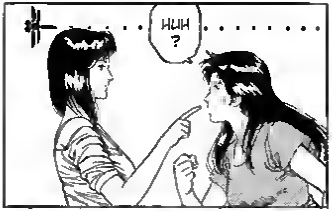
YOU WON'T BE ABLE TO MARRY HIM. YOU WON'T EVEN BE ABLE TO SEE HIM. PLEASE DON'T HATE ME FOR THIS!
WAIT YOU'RE

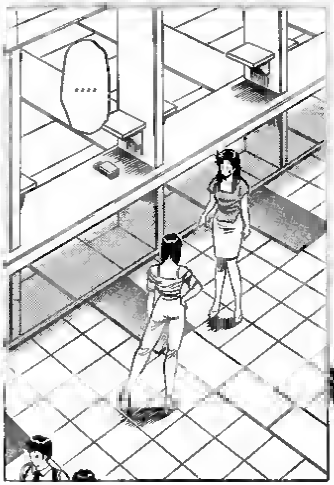

WHAT! ARE YOU FEIGNING INNOCENCE NOW? I KNOW ABOUT YOUR RELATIONSHIP!
AREN'T YOU MISUNDERSTANDING SOMETHING?

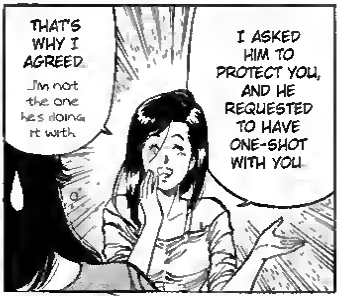
SHOOT ...! WHAT ONE SHOT COMPENSATION? THAT JERK!

HAVING THAT "ONE SHOT" WOULD BE YOU

AND WHAT ABOUT THAT "ONE SHOT" ...
ぴくっ


HUH ?


....

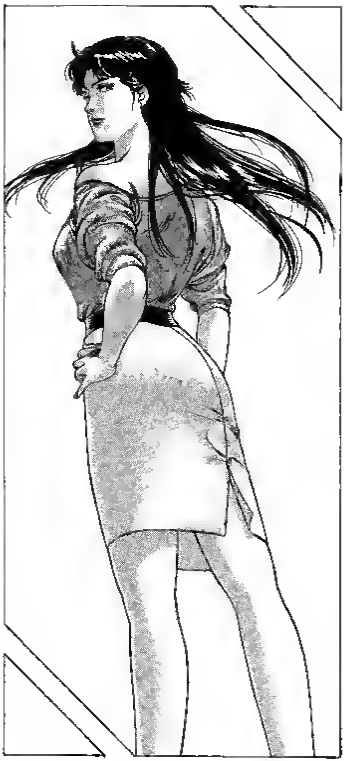

THAT'S WHY I AGREED
...I'm not the one he's doing it with
I ASKED HIM TO PROTECT YOU, AND HE REQUESTED TO HAVE ONE-SHOT WITH YOU

H-HOLD IT! WHO GAVE YOU PERMISSION TO AGREE!?
O-OF COURSE HE'LL RESPECT YOUR DECISION
IF HE'S ABLE TO CHANGE YOUR MAN-HATING WAYS I'VE NO PROBLEM WITH THAT
AND LOOKING AT YOU YESTERDAY I'LL SAY
YOU HAVE TOTALLY FALLEN FOR RYO THAT'S WHY I THOUGHT HE SHOULD GET HIS REWARD THIS TIME
HUH?
EEH
THANK YOU FOR TAKING CARE OF ME DURING THIS SHORT TIME.
I'M GOING TO BE SCOLDED THIS TIME FOR SURE!
YOU'RE WAY TOO IMPULSIVE!
RIGHT! I HAVE TO TELL THE CHIEF!
W-WAIT REIKA!

AAHH- I THOUGHT I'D BE ABLE TO USE THE BASEMENT TUNNEL
...WITH REIKA, WHO WOULD'VE THOUGHT I'D HAVE TO SEAL IT NOW
...
GEEZ--- YOU COMPLAIN TOO MUCH SHE LEFT ALREADY, WHAT WILL YOU NEED THE TUNNEL FOR?
SIGH
HUH !?
WH-...WHAT?
AH ...
THAT SOUND ... COULD IT BE ...
KING COBRA
7 8 9 9 8 7

HI! RYO! WHAT'S WITH THE TOOLS?
REIKA!
HUH?
I'M BACK ALREADY YOU AREN'T PLANNING ON SEALING OUR TUNNEL OF LOVE, ARE YOU?
REIKA! MY ONE SHOT COMPEN-SATION!
RYO!
Why is this suddenly happening?
THAT MEANS —
THAT
!?

I MIGHT'VE GIVEN MY HEART TO YOU BUT THAT DOESN'T MEAN MY BODY BELONGS TO YOU.
HUH? WHAT DOES THAT MEAN
HUH? WHAT'S THIS PAPER?
IF YOU WANT MY BODY AND HEART THEN YOU'LL HAVE TO SIGN AT THE TOP OF THIS PAGE ♡
Marriage Certificate
婚姻届
とりしっ
IF IT'S NOT ALL PROPERLY DONE, I'M NOT DOING THAT.
LET US DO OUR BEST TO BE "MR & MRS HUNTER", DARLING ♡
HURRY UP AND SIGN THE CERTIFI-CATE, DARLING!
W-WAIT ...WAH ...!!
MAYBE I SHOULDN'T HAVE TOLD HER?
Why did that slip? silly me



Nerieru-Scans recruiting on all positions. Beginners are welcome. More information on our website

CITY HUNTER

by Tsukasa Hojo

Nerieru-Scans

nerieru.com #nerieru@irc.irchighway.net

Cleaner: Zieonin

Typesetter: JustPassingBy

Kangxi's Translation Lounge

Translator: Kangxi

CHAPTER 63

A HAREM HAS ITS PRICE

THE PRINCIPALITY OF SELIJINA? NEVER HEARD OF IT BEFORE ...
IT'S A SMALL COUNTRY IN THE MIDDLE EAST
THE PRINCESS'S NAME IS ALMA, RIGHT? WHAT IS SHE DOING IN JAPAN?
IT'S A TRADITION OF THE PRINCIPALITY, THE HEIRS TO THE THRONE TRAVEL AROUND THE WORLD BEFORE ASCENDING IT
...YOU THINK THIS KIND OF STUFF MAKES A GOOD ARTICLE?
OH, THE PLANE HAS LANDED
BY THE WAY, HOW OLD IS THE PRINCESS? IS SHE BEAUTIFUL?
HOW SHOULD I KNOW! LITTLE IS KNOWN ABOUT HER
GATE 21
KLM

GATE 21
PRINCESS ALMA IS MISSING!
LISTEN EVERY-ONE!
!!
HEY, WHERE IS THE PRINCESS?
MAYBE WE'RE WAITING AT THE WRONG TERMINAL ...EH?
QUICK ...
I MUST HURRY!
ドド ドド
THE PRINCESS ESCAPED?
I've found my scoop!
PRINCESS ALMA OF THE PRINCIPALITY OF SELIJINA RAN AWAY WITH HER CHAPERONE ...
...!
...!
...!

RYO, HAVE YOU EVER HEARD OF IT?
THE PRINCIPALITY OF SELIJINA

IT SEEMS THAT THE PRINCESS FLED THROUGH A SERVICE EXIT
MHM
THE POLICE HAS NO FURTHER INFORMATION. THE PRINCESS WEARS A BRACELET WITH THE EMBLEM OF THE ROYAL HOUSE. A PHOTO WILL BE PROVIDED AS SOON AS POSSIBLE

NO, IT'S A SMALL COUNTRY LIKE MANY OTHERS

YES. EVEN IF IT'S A SMALL COUNTRY, SHE'S STILL A PRINCESS! SHE MUST BE WORTH A LOT OF MONEY!!
REWARD ?!
IF WE FIND HER THEY WILL REWARD US, RIGHT?

...FOR ME AND RYO!
I'LL USE THE MONEY TO ORGANIZE THE WEDDING, AND I'LL BUY A NEW HOUSE...
OK THEN ... I'LL GO FIND HER!
SO ener-getic

BLEH!
OXA
NOT A BAD IDEA.
LOOKING FOR A PRINCESS
I'M GETTING TIRED OF REIKA'S NONSENSE
hah hah
OF COURSE NOT!
DO YOU NEED MONEY FOR THE MARRIAGE?
OH YEAH! HITTING ON A PRINCESS IS EVERY MAN'S DREAM!
YOU ARE RIGHT, FEW MEN CAN BOAST ABOUT HAVING SCORED WITH A ROYAL!
....
BUT I'D LIKE TO MEET A PRINCESS FOR ONCE, NOT EVERYONE HAS THIS PRIVILEGE IN THEIR LIFE

AHHH!
LOOKING AT YOUR HARD-ON, ANYONE WOULD KNOW!!
....
WAIT ...
HOW DID YOU KNOW ?
HELLO, THIS IS SAEBA.
DIE!
YES, HE IS HERE.
HEH
WHO'S SPEAK-ING?
WHAT ?!

I WAS GOING TO THE BATHROOM REALLY, I WASN'T THINKING ABOUT THE PRINCESS
WAIT! YOU GOT ME WRONG.
THE PRIN-CESS!
RYO!
Prin-cess here I come
He he he
?!
RYO ... IT'S FOR YOU
IT'S PRINCESS ALMA ... SHE CALLED TO HIRE YOU AS HER BODYGUARD ...
WHAT ?!
♡ HOORAY! ♡
BRIDGESTONE

AND WHO KNOWS WHETHER SHE'S BEAUTIFUL OR NOT!
WE DON'T KNOW YET IF SHE'S REALLY THE PRINCESS
BEAUTIFUL OR NOT,
... I WANNA SEE HER WITH MY OWN EYES!
....
THIS IS THE PLACE OF THE APPOINTMENT
wonder where she is
YOU MUST BE MR. SAEBA, RIGHT?
OH ...

WHAT A BEAUTY!!
PLEASED TO MEET YOU MY NAME IS ——
I KNOW! YOU ARE THE PRINCESS!
YOU ARE AS BEAUTIFUL AS I IMAGINED!
Pervert
WELL ...
SHE'S GALINA, MY CHAPERONE I AM THE PRINCESS!
EH?
?

WHAT A FUNNY PRINCESS, I DIDN'T KNOW YOU LIKE VENTRILOQUISM
EH? BUT ...
DOWN ?
IDIOT! I'M DOWN HERE!
YOU ARE ...
...A KID?!
.....
AND WHAT KIND OF GREETING IS THIS THING!?
IDIOT!
?
ARGH!
AAH!
HEHE!
SWIPE
ポニーテール

WHEN THIS TRIP IS OVER THE PRINCESS WILL ASCEND THE THRONE AND WILL NEVER BE ABLE TO TRAVEL AGAIN.
Uh.
THIS IS WHY SHE WOULD LIKE TO ENJOY HER TIME IN JAPAN AS MUCH AS SHE CAN, WITHOUT RESTRICTIONS.
SO YOU ARE HIRING RYO AS BODYGUARD AND TOURIST GUIDE, RIGHT?
YES. THIS WAY THE PRINCESS WILL ALWAYS CHERISH THE MEMORIES OF HER LAST TRIP ABROAD. WILL YOU PLEASE ACCEPT TO DO THIS JOB?
IT'S NOT SO BAD... AND THEY PAY WELL! WHAT DO YOU THINK, RYO?
...
Hey hey
BAH! WE STILL DON'T KNOW IF SHE'S THE REAL PRINCESS
SHE SPEAKS JAPANESE TOO WELL TO BE A FOREIGNER.
WHICH IS WHY I SHOWED YOU MY BRACELET WITH THE ROYAL EMBLEM! AND I RECEIVED A SPECIAL EDUCATION FOR NOBLES LIKE ME... WE STUDY ALL THE LANGUAGES IN THE WORLD, YOU ILLITERATE!
....
OK, OK I GET IT.
BUT YOU ARE REALLY STARTING TO GET ON MY NERVES!

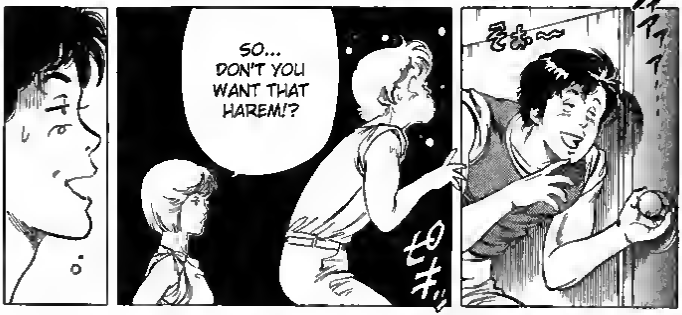
WAIT, COME HERE ...
....
THAT'S IT. I QUIT.
QUIET! YOU ARE ONLY IN FOR THE MONEY!!
COME ON. RYO..
...?!
WHISPER
...?
JUST COME HERE AND LISTEN TO MY OFFER!
WHAT DO YOU WANT?
MY DEAREST PRINCESS, YOU TRULY ARE A WISE PERSON! I WILL BE YOUR LOYAL WATCHDOG!!
ｺﾛﾛﾛ...
ﾋﾝ...

I PROMISED A HAREM EXCLUSIVELY FOR HIM!
I see...
PRINCESS ... WHAT WAS YOUR OFFER?
REALLY, I'M SURPRISED YOU KNOW RYO SO WELL EVEN THOUGH YOU JUST MET HIM
OUR INTELLIGENCE SERVICE IS THE BEST IN THE WORLD
THERE'S NOTHING THAT WE CANNOT LEARN ABOUT!
YOUR HIGHNESS, I HAVE A FAVOUR TO ASK
WHAT DO YOU WANT?
COULD YOU ADD SALINA TO MY HAREM?
HMM... OK, I GUESS!
REALLY ?!
But...
BUT UNDER ONE CONDITION... IN OUR COUNTRY A MAN TO WHOM A HAREM IS PROMISED CANNOT TOUCH A SINGLE WOMAN UNTIL HE IS IN POSSESSION OF THE SAID HAREM
SO IF YOU LAY EVEN A FINGER ON SALINA YOU WILL LOSE YOUR RIGHT TO THE HAREM, GOT IT?

YES, I GET IT.
I'M THE MOST RELIABLE MAN OF ALL JAPAN!
YOUR HIGHNESS ...
DON'T WORRY, I DON'T REALLY MEAN IT
Yay
Yippie
....
WELCOME, SORRY IF IT'S A BIT UNTIDY.
YUP REALLY UNTIDY . .
Eh eh
YOU MUST BE SWEATY, WHY DON'T YOU TAKE A SHOWER?
ギラ

DON'T TOUCH HER! REMEMBER WHAT I SAID ABOUT THE HAREM!!
Heh, how annoying
ALRIGHT, YOU CAN GO IN THE SHOWER NOW.
YES, YOUR HIGH-NESS
SNEAK
SHHH...
he he
SMIRK
TOO BAD I'M THE MOST UNRE-LIABLE MAN OF ALL JAPAN

I'LL JUST HAVE TO MAKE MY MOVE WHEN THE PRINCESS IS NOT AROUND
It's always the same story
I CAN'T CONTROL MYSELF ANYMORE, SALINA IS SO BEAUTIFUL

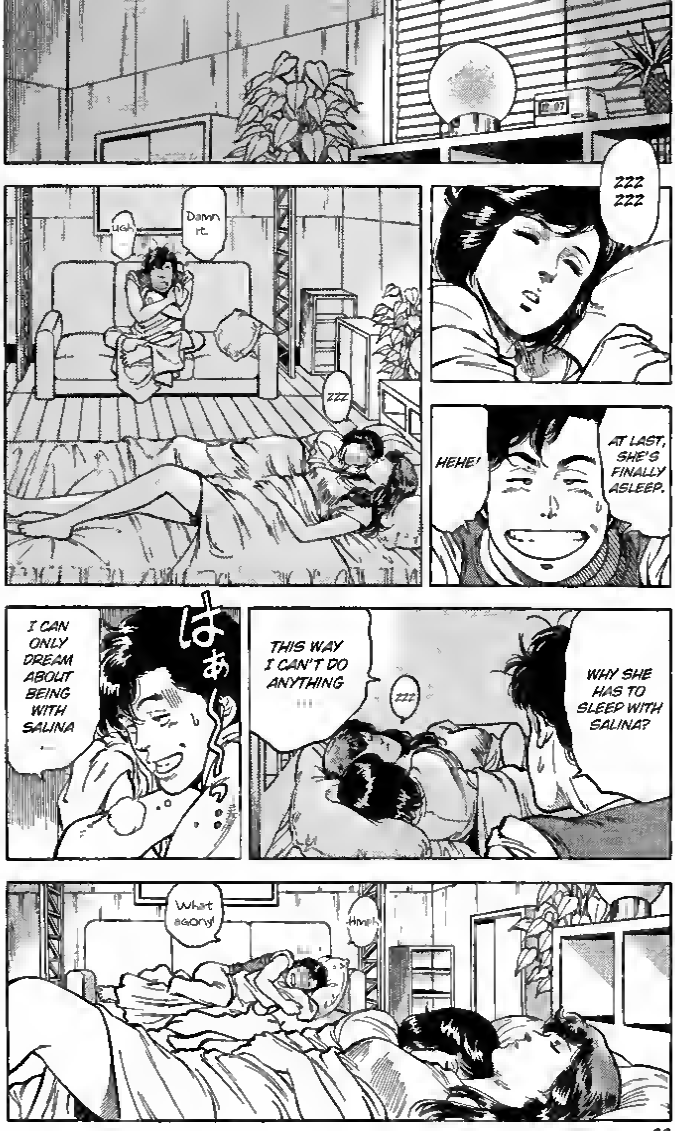

SO... DON'T YOU WANT THAT HAREM!?

I FEEL MUCH BETTER NOW!
THANK YOU
What a wonderful smell
THE BRAT IS FINALLY GONE!

IT'S PROHIBITED! IN MY COUNTRY YOU WOULD BE SENTENCED TO DEATH FOR TOUCHING A VIRGIN!
AH AH ... I JUST WANTED TO HELP HER WASH HER BACK ...
REALLY ...

STUPID FOREIGN LAWS!
EEW ...

HAREM !!
SALINA, DON'T YOU WANNA TRY A RELAXING JAPANESE MASSAGE?
OH, THANK YOU.
WINK
HAREM !
EH?
SALINA, THIS IS A YUKATA LET ME HELP YOU CHANGE
LIAR!
JAPANESE LAW STATE THAT THE MASSAGE MUST BE DONE BY A MAN ...
THEN SALINA AND ME WILL FINALLY BE ALONE ... HEHEHE ...
I'LL WAIT FOR THE BRAT TO FALL ASLEEP!
I can't take it anymore.
ENOUGH!
100¢
This time I don't have to use it.
SALINA, THESE STAIRS ARE STEEP LET ME HELP YOU ...
HAREM!
SALINA ♡
HAREM!
LISTEN
HAREM! HAREM! HAREM!


Damn it.
Huh
zzz
zzz
zzz
HEHE!
AT LAST, SHE'S FINALLY ASLEEP.
I CAN ONLY DREAM ABOUT BEING WITH SALINA
はぁ
THIS WAY I CAN'T DO ANYTHING
WHY SHE HAS TO SLEEP WITH SALINA?
What agony!
Hmm

AH
AAH ...
UUH ... OOH ...
WHAT'S WITH ALL THIS MOANING ?
AH .. UUH ..
I KNEW IT! THEY COME FROM RYO'S ROOM!
SO HE COULDN'T RESIST HIS URGES AFTER ALL!
THAT PER-VERT!
RYO! STOP!!
HAREM!
DON'T YOU WANT HAREM
AH ... I KNOW ... UUH ..
IF YOU TOUCH SALINA
YOU'LL NEVER HAVE YOUR HAREM!
ZZZ
ZZZ
I MUST NOT .. SALINA
NO .. AAH ..
HE'S TALKING IN HIS SLEEP
paralyzed by fear

CITY HUNTER

By Hojo Tsukasa

Nerieru-Scans

nerieru.com *nerieru@irchighway.net

Translator: SandKreek
Cleaner: ZephyrusQ
Typesetter: JustPassingBy
Proofreader: Mrl

Currently recruiting editors and translators!
Check out our website for more releases, discussions and regular polls

CHAPTER 64

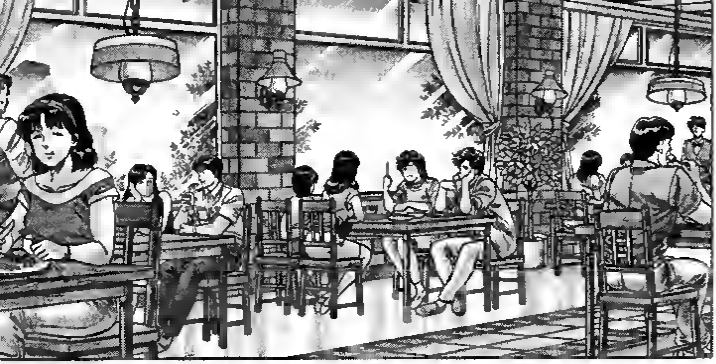
TOKYO DATING CHAOS

(HIP)
(HIP)
(HIP)
(HIP)
とっろおまん
AAH ...
THE PRINCESS EVEN HAUNTS MY DREAMS
I FEEL SO LIGHTHEADED
Result of sleep deprivation
BE ...
...CAREFUL!
WAAH
AH ...
ARA!

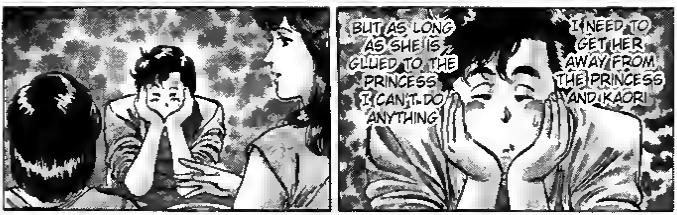
HAREM!
AH!?
AH!
AAH....
YOUR HIGHESS, THAT IS GOING TOO FAR
OH... MORNING RYO
....
Is this all you have to say?
TWITCH
I CAN'T TAKE THIS ANY-MORE!
HOW AM I SUPPOSED TO SHOW THIS PRINCESS AROUND TOKYO ...!?

INCRED-
IBLE!
EVERY-
THING'S
SO
INTER-
ESTING!
WOW!

....
THAT'S
AND WHAT IS THAT?
THE IMPERIAL PALACE
PRIN-CESS, WHAT IS THAT?
EVEN THOUGH THE PRINCESS PROMISED ME MY OWN HAREM, WHEN I KEEP AWAY FROM SALINA, I REALLY CAN'T STAND IT ANYMORE!
I MUST THINK OF A WAY FOR SALINA AND ME TO...
GRIN
THE PRINCESS LOOKS QUITE BORED SHE SEEMS TO KNOW EVERYTHING ALREADY
SALINA, THE LADY-IN-WAITING, IS MUCH MORE EXCITED THAN THE PRINCESS
I WISH THAT'S THE WAY IT WAS...
IT'S AS IF SALINA WERE THE PRINCESS
I-I'M HUNGRY! HOW ABOUT WE GET SOME-THING TO EAT?
...?
N-NOTHING...
RYO, WHAT ARE YOU MUMBLING ABOUT?



....


BUT AS LONG AS SHE IS GLUED TO THE PRINCESS, I CAN'T DO ANYTHING.
I NEED TO GET HER AWAY FROM THE PRINCESS AND KAORI.

But you asked for it.
DON'T SAY STUFF LIKE THAT ALOUD WHILE WE'RE EATING!

OFF TO TAKE A DUMP.

WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING?
AH... EXCUSE ME FOR A MOMENT.

INSTANT ACTING SLEEPING POWDER
OH, THERE IT IS
RUH
I'M SURE I HAD IT IN MY POCKETS SOME-WHERE
HMM
I'M GOING TO PUT THE PRINCESS TO SLEEP AND ASK KAORI TO TAKE CARE OF HER
THIS'LL BE MY CHANCE TO TAKE SALINA OUT
BUT . . IT IS A BIT UNDER-HANDED
WAH !?
SALINA, WHY ARE YOU HERE?
WHAT IS THAT?
HUH?
THIS IS MY CHANCE! IT WOULD BE GREAT IF I COULD CONVINCE SALINA TO LEAVE THE PRINCESS. BUT WOULD THE LADY-IN-WAITING REALLY LEAVE THE PRINCESS TO GO OUT WITH ME?
S- . . SALINA . . .?
WELL, THERE'S NO HARM IN TRYING
YES?
AH-RIGHT, IT IS, HAHAHA
DO YOU HAVE TO ASK? THIS IS THE WASH-ROOM.

WHAT DID YOU SAY?
WHY DON'T WE GO OFF SOMEWHERE JUST BY OURSELVES AND LET KAORI TAKE CARE OF THE PRINCESS?
OH NO I'M JUST KIDDING, JUST A JOKE!
BUT HONESTLY SPEAKING, IT WAS SERIOUS, A LITTLE HEHEHE
please, forget it
...
HUH?
OH, I'M DISAPPOINTED, MR. SAEBA WAS IT REALLY A JOKE?
KAORI WHERE ARE THEY!?
P-PRINCESS..!
....
WHINE
THEY'RE NOT IN THE WASHROOM!
AND RYO'S CAR IS MISSING!

YEE HAA!!
I DIDN'T EXPECT THAT YOU WOULD REALLY AGREE TO IT
TO BE FRANK, I WANTED TO ENJOY MYSELF MORE FREELY
STAYING TOGETHER WITH THAT KID, KINDA DULLS THE FUN
THAT KID?
AH...
HA! YOU CALLED THE PRINCESS A KID!
THAT'S VERY UNSEEMINGLY OF A LADY-IN-WAITING! JUST THE WAY I LIKE
OK! THIS PLACE DOESN'T SUIT YOU. LET ME BRING YOU TO A MORE INTERESTING PLACE
What do you say?
YES!

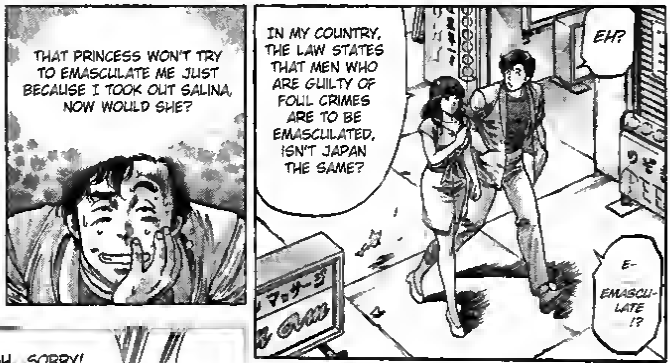
D-DON'T WORRY! WE HAD AN AGREEMENT ABOUT THE HAREM, SO HE WON'T LAY A HAND ON SALINA ...
....
....
THIS IS BAD..
W-WHAT NOW!?
I CAN'T GUARANTEE ANYTHING, WITH THEM BEING TOGETHER
THAT GUY WON'T IGNORE A BEAUTIFUL WOMAN IN FRONT OF HIM
THAT'S TOO NAIVE OF YOU
THINGS LIKE THAT CAN'T HAPPEN TO THE PRINCESS...
NO WAY! WHAT SHOULD I DO!?

THE PRINCESS, YOU SAID?
WHAT ?
WHAT DO YOU MEAN? YOU ARE THE PRINCESS, AREN'T YOU?
AH... NO...
TELL ME THE TRUTH! THINGS ARE SERIOUS NOW!
WELL ..
I'M A LADY-IN-WAITING, SALINA,
.. AND SHE IS THE REAL PRINCESS ALMA, HEHE

BUT, WHY DID YOU LIE TO US LIKE THAT?
TO PROTECT THE PRINCESS FROM SAEBA
I HEARD THAT HE'S ALREADY OBSESSED WOMEN
IF HE FOUND OUT HOW BEAUTIFUL THE PRINCESS IS, SHE WOULD BE IN GREAT DANGER!
....
OH, RIGHT. THAT'S QUITE CLEVER
EH?
BUT... THIS MAKES THE SITUATION EVEN WORSE!
IF RYO DISCOVERS THAT SHE'S THE PRINCESS HE WILL SURELY
HURRY, LET'S GO LOOK FOR THEM!
HERE IT IS! SHINJUKU'S FAMOUS SOAP STREET!
Y-YES!
ソープ
ソープランド
横町

...
IS THE FAMOUS OKAMA AVENUE.
BY THE WAY, DOWN THIS STREET, TWO BLOCKS AHEAD ...
YES IT'S THAT VERY REASON WHY THIS STREET IS CALLED CUCKOO STREET.
WHAT A LONELY PLACE ...
OKAMA? WHAT IS THAT?
AH ...
Why are you taking her to these kind of places?
....
OH?
OH, IF THIS ISN'T RYO-CHAN.
HAHA ... AN OKAMA IS ...
EH?
HELLO, IT'S BEEN A LONG TIME!
Y-
YO! WHAT A STRANGE PLACE TO MEET!
SWEAT
SHOCK
O-OUCH! IT'S NOT WHAT YOU THINK, YOU FOOL!
PINCH
YOU WEREN'T THINKING OF MAKING THIS CUTE GIRL CRY, NO? YOU'RE SUCH A MEAN MAN!

I WONDER IF HE DID ANYTHING BAD?
I GUESS I UNDER-STAND...
....
HAHA... THAT'S AN OKAMA...
strong as a bull
PLEASE...
I'M NOT GOING TO BOTHER YOU THEN, SEE YA.

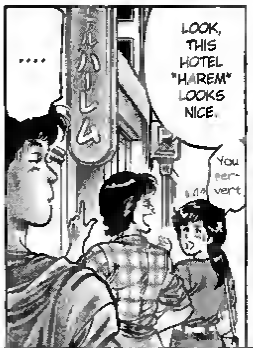

THAT PRINCESS WON'T TRY TO EMASCULATE ME JUST BECAUSE I TOOK OUT SALINA, NOW WOULD SHE?
IN MY COUNTRY, THE LAW STATES THAT MEN WHO ARE GUILTY OF FOUL CRIMES ARE TO BE EMASCULATED, ISN'T JAPAN THE SAME?
EH?
E-EMASCU-LATE!?

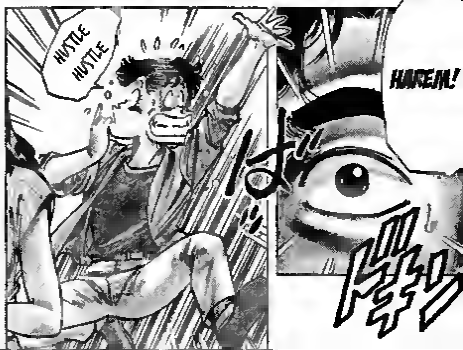
AH...SORRY! LET ME SHOW YOU AROUND SOME MORE.
MR. SAEBA?
IS SOME-THING WRONG? YOU'RE SWEATING ALOT...
SO THAT'S HOW... OH, I SEE...
NO... NOTHING...

HERE WE ARE THIS IS TOKYO'S ENTERTAINMENT DISTRICT, THE HOTEL BLOCK IN SHINJUKU.
ホテル広場
WOW, SO MANY BEAUTIFUL BUILDINGS!

AND GUIDE HER TO THE NEAREST HOTEL.
HA HA
I'LL CASUALLY PUT MY HANDS AROUND HER SHOULDER...
SNEAK

NOW IS TOO GOOD A CHANCE WITHOUT THAT BOTHERSOME KID AROUND.
I'LL WORRY ABOUT IT LATER.


....
ホテルハーレム
LOOK, THIS HOTEL "HAREM" LOOKS NICE.
You pervert


HUSTLE HUSTLE
HAREM!

T-THIS IS A HARD CHANCE TO PASS UP!
Ah, I'm Sorry!
SNEAK
Wah, how cute
Geez! That really scared me for a moment!
Oh
HEHEHE
...
THUMP THUMP

WHAT THE -HELL?
WHAT IS THIS UNTOUCH-ABLE AURA?
ガ ァ...
WHAT'S THE MATTER, MR. SAEBA?
....
MY HAND ... MY HAND IS NOT MOVING. IT WON'T EVEN FLINCH!
I HAVE CARESSED COUNTLESS FEMALE SHOULDERS BEFORE, BUT THIS IS THE FIRST TIME I FEEL THIS AURA!

AAH
FUFU, WE FINALLY FOUND THE PRINCESS
WHERE ARE WE GOING NEXT?
NO, IT'S NOTHING
....
W-WHAT WAS THAT FEELING AWHILE AGO?
WHO ON EARTH IS THIS WOMAN!?
WAH! WE'VE SEARCHED EVERYWHERE! IF THIS GOES ON, WE'RE GOING TO HAVE AN INTERNATIONAL PROBLEM ON OUR HANDS!
AAH, HELP US GOD!

Nerieru-Scans recruiting on all positions. Beginners are welcome. More information on our website

CITY HUNTER

by Tsukasa Hojo

Nerieru-Scans

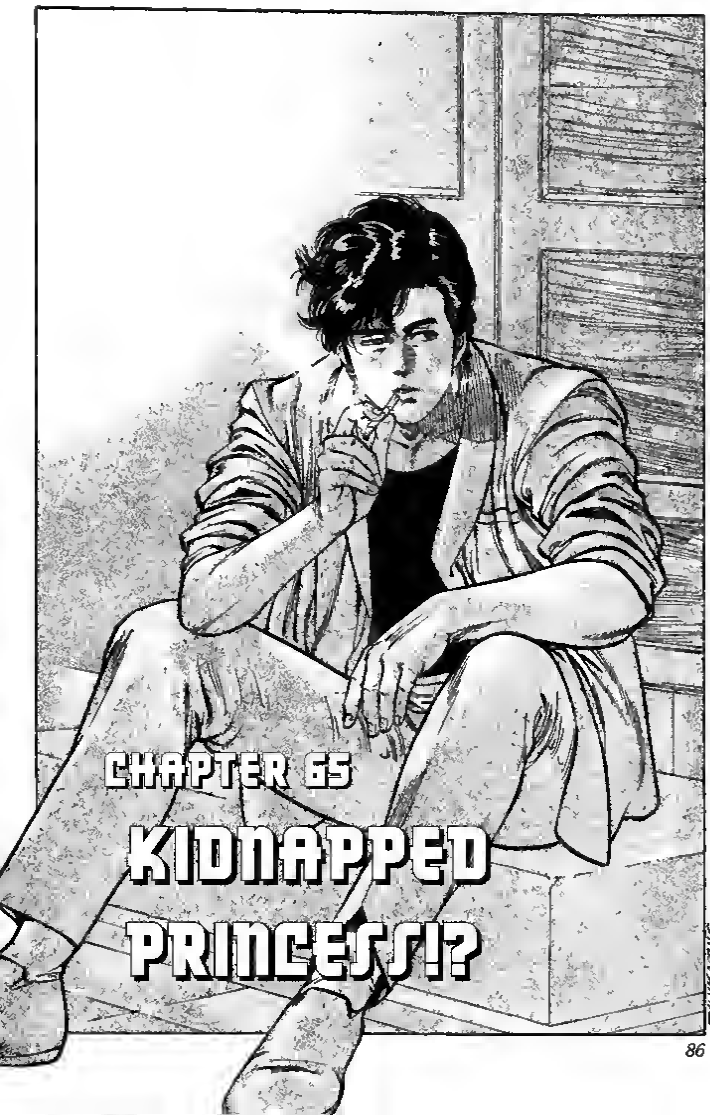
nerieru.com #nerieru@irc.irchighway.net

Cleaner: ZephyrusQ

Typesetter: JustPassingBy

Kangxi's Translation Lounge

Translator: Kangxi


CHAPTER 65
KIDNAPPED PRINCESS!?
TAKAHASHI

TOTALLY DIFFERENT FROM OTHER GIRLS, I GUESS
A LADY-IN-WAITING FOR THE PRINCESS INDEED.
HAA
....
HAA
...

I PROMISE THAT I'LL GET HER ON OUR DATE TODAY!
BUT I CAN'T BELIEVE THAT I COULDN'T EVEN TOUCH HER SHAME ON YOU, STUD OF SHINJUKU!
....
CRASH!
HUH?
WHA!?

MR. SAEBA!
!?

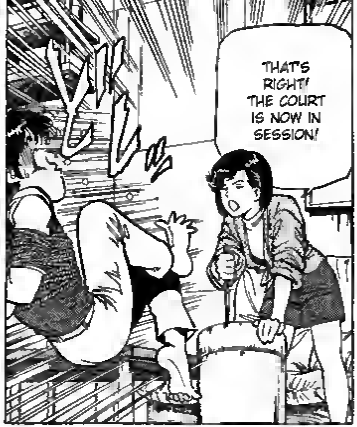
Please accompany us to the embassy!
No! let go of me!
AHHH!!
We finally found you, princess Almo
You're coming with us
they are talking in celigena's language
Y-You guys
Ugh!
Coca-Cola
NO WONDER YOU DIDN'T KNOW THAT CARS ARE PROHIBITED INSIDE OF THE PARK
GEEZ, FOREIGNERS
Uwah!
W-Who is it!?
Ugh... Aww...

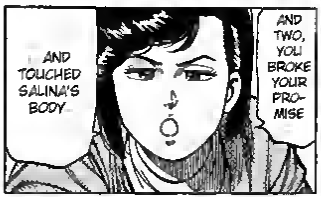
M-...
MR. SAEBA!
WHY ARE YOU MAD? COKE NOT TO YOUR LIKING?
Bastard! Stop messing with us!
speak Japanese, will you?
Urgh!
Fool! do you want to start a gun fight in the city!? We'll retreat for now.
THEN HOW ABOUT THIS?
BAS-TARD!
!!

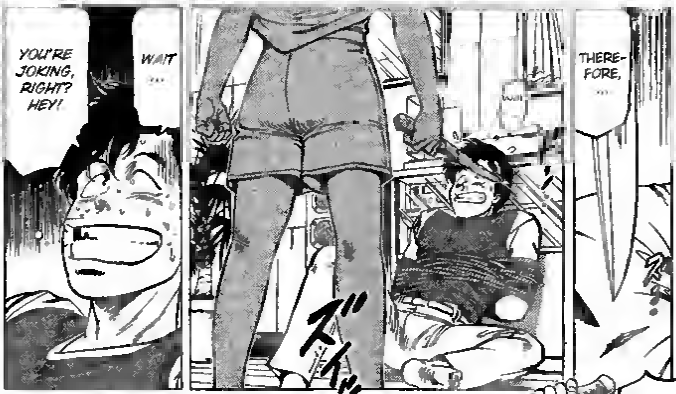
T-THANK YOU, MR. SAEBA.
ARE YOU ALL RIGHT?
DON'T WORRY, I'M PRETTY NIMBLE. I MANAGED TO JUMP UP A TREE BEFORE THE CAR HIT ME.
HEHE... TALK ABOUT A BLESSING IN DISGUISE! THANKS TO THOSE TWO FOR BUILDING UP THIS GOOD ATMOSPHERE
SA-LINA ...
YES?
HIGHNESS, ARE YOU ALRIGHT!?
HAA ... THAT WAS VERY CLOSE ...
OH, YOU FOUND US.
TWITCH
ARGH
HO-GEEH!

UH ...
UHM ...
SHH! HE'S WAKING UP!
WHAT THE HELL?
OH?
WHY AM I TIED UP LIKE THIS?
.....
WH- WHAT ...
E- ... EMASCULATED ...!?
IN MY COUNTRY, LAW STATES THAT MEN WHO ARE GUILTY OF FOUL CRIMES ARE TO BE EMASCULATED.

ONE, YOU TOOK MY LADY-IN-WAITING OUT SECRETLY,
YOU ARE GUILTY ON TWO COUNTS!
hey! now!

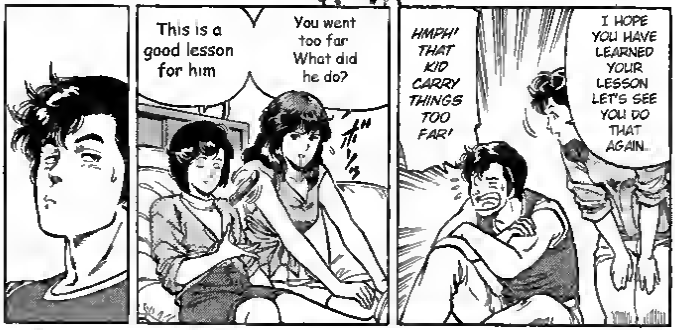

THAT'S RIGHT! THE COURT IS NOW IN SESSION!


AND TWO, YOU BROKE YOUR PROMISE
AND TOUCHED SALINA'S BODY


YOU'RE JOKING, RIGHT? HEY!
WAIT ...
THEREFORE, ...
ズン!!

WAAAAAH!
SAEBA RYO!
YOU HAVE BEEN SENTENCED TO ...

NOTHING YOU RESCUED SALINA, SO YOU ARE FORGIVEN THIS TIME.
Aha aha
Fuu
Gah!


This is a good lesson for him
You went too far What did he do?
HMPH! THAT KID CARRY THINGS TOO FAR!
I HOPE YOU HAVE LEARNED YOUR LESSON LET'S SEE YOU DO THAT AGAIN.

BUT THEIR MANNERS WERE QUITE CRUDE, IF I MIGHT ADD. WHY WERE THEY TAKING SALINA AND NOT YOU, YOUR HIGHNESS?
OH, SO THAT'S HOW IT IS.
Y-YES, THEY WERE MY SUBORDINATES, I GUESS THEY CAME TO TAKE US BACK.
They didn't speak Japanese
ANYWAY... WHO DO YOU THINK WERE THOSE PEOPLE? THEY LOOKED LIKE THEY'RE FROM YOUR COUNTRY.

ALSO, WE WERE NOT TOGETHER THAT TIME... SO IT MAKES SENSE TO BRING HER BACK TO SAFETY FIRST AND ASK HER ABOUT MY LOCATION.
MAYBE IT'S BECAUSE YOU LOOKED TOO MUCH LIKE A VILLIAN, SO THEY THOUGHT THAT YOU KIDNAPPED US
...
WELL, I DO FEEL LIKE YOU'RE HIDING SOMETHING.
OKAY, OKAY! I UNDER-STAND.
AH ... MR SAEBA ...
FOR BACK THEN ...
I REALLY WANTED TO THANK YOU.
Michael Jackson moon walk
ぅう

I DIDN'T EVEN TOUCH HER!
I SAID, DO NOT GET TOO CLOSE TO HER.
ゲムラ
FLICK
....
GOOD JOB!
PHEW
....
HMDH!
I...
I DON'T UNDER-STAND!
WHY DO WE NEED TO HIDE THE FACT THAT I AM THE PRINCESS FROM MR. SAEBA?
WE SHOULD TELL HIM THE TRUTH, AS WE DID WITH MISS KAORI, AND ASK HIM TO PROTECT US PROPERLY!
AS WE TOLD YOU, HE IS A SEXUALLY OBSESSED MOKKORI MONSTER. SO IF HE FINDS OUT THE TRUTH, HE WOULD
NO! I DON'T BELIEVE HE'S THAT KIND OF PERSON!
WHILE HE AND I WERE BY OURSELVES MR. SAEBA WAS A GENTLEMAN AND HE ALSO PROTECTED ME WITH HIS LIFE. HE IS A GOOD BODYGUARD.

Y-YOU'RE RIGHT
BUT HOW?
SALINA, I THINK IT'D BE A GOOD IDEA TO SHOW HER HOW MOKKORI RYO REALLY IS
She won't listen to others as usual
NO BUTS! I DON'T WANT TO HEAR ANY MORE EXCUSES!
BUT YOUR HIGH-NESS!
?
....
ABSOLUTELY IMPOSSIBLE!!
WELL MAYBE IF WE SHOW HIM HER HIGHNESS' NAKED BODY...
YOU'RE RIGHT
....
OK THEN LET'S DO IT!
OK!
WITH A BEAUTY LIKE THE PRINCESS THERE'S NO WAY HE WON'T GET EXCITED. AND THE LEOTARD WILL MAKE IT EVEN MORE ENTICING!
WELL THAT'S POSSIBLE BUT DO YOU THINK IT WILL WORK?
THEN HOW ABOUT LETTING RYO SEE THE PRINCESS IN A LEOTARD?

I SHOULDN'T HAVE MADE THAT PROMISE FOR AN UNCERTAIN HAREM
BEING EMASCULATED IS NO JOKE
AAH...
HUH?
OF COURSE, WHO WANTS TO WATCH YOU DOING AEROBICS?
OH, RYO, YOU CAN'T GO INTO THE LIVING ROOM FOR A WHILE
....
NOT ME, SHIN IS DOING SOME AEROBICS.
STOP

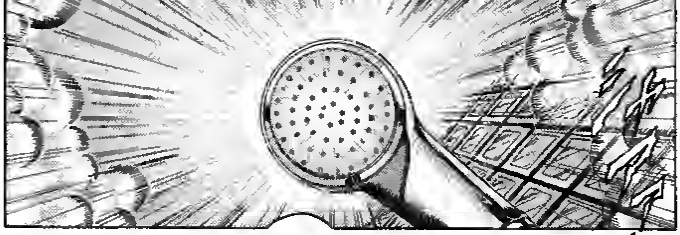
SALINA'S MOKKORI LEOTARD
SALINA DOING AERO-BICS!?
Ryo's playboy image
HUH? I'M JUST PEELING AN APPLE
P-PRIN-CESS, PLEASE DON'T SCARY ME LIKE THAT
FLICK
Peeling some apples she says!
DAMN THAT PRIN-CESS!
YOU MUST HAVE A GUILTY CONSCIENCE, BEING SCARED LIKE THAT
WHEREAS WITH HER LEOTARDS ON IT WOULD BE PERFECTLY FINE --- HEHEHE
BUT IF I GO PEEPING WHILE SHE'S CHANGING, I MIGHT GET EMASCULATED ---

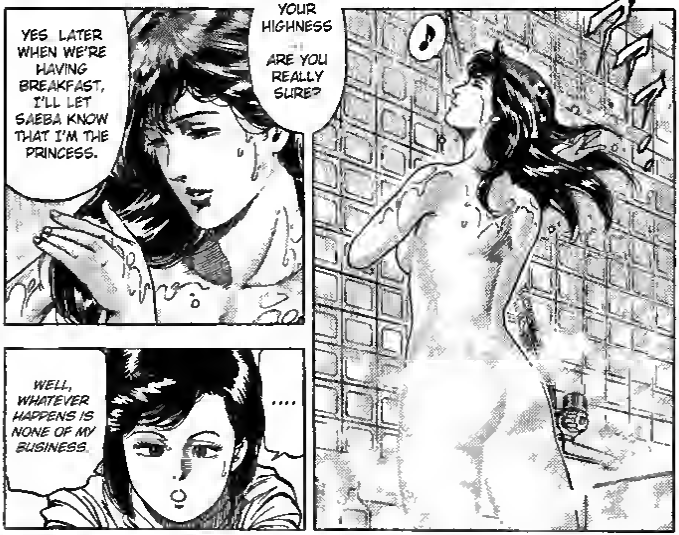
(REE!
HA HA HA
HAA ...
MISS KAORI, SHOULD I TAKE OFF MY UNDER-WEAR AS WELL?
THE OUT-LINE OF YOUR BODY WOULD BE MORE BEAUTIFUL IF YOU DO
C-C-CLIP!! I MUST SEE IT! BUT I'LL GET EMASCULATED IF I GO IN NOW!
Haa. Haa
I'LL GO IN AFTER SHE FINISHED CHANGING INTO HER LEOTARD! PATIENCE PA-TIEN-CE
MOKKO
NO WAY, KAORI
!!
WOW, SALINA, YOU DO HAVE A BEAUTIFUL BODY! ARE YOUR BREASTS C-CUP?
JUST THINKING ABOUT IT MAKES MY NOSE BLEED
AH ...
THAT'S RIGHT, GET CHANGED QUICKLY!
QUICKLY, GET CHANGED, SALINA

I DON'T KNOW HOW
READY PRINCESS? STRIKE A POSE
HOLDING OUT FOR THAT LONG, HE SHOULD BE PRETTY DESPERATE BY NOW!
HAA HAA
FUFU. HE TOOK THE BAIT.
...THEN HAVE A LOOK!
AH!?
WELL SINCE YOU WANT IT SO BADLY
FINISHED? I WANT TO SEE!
GORGEOUS! ON SOMEONE WITH BEAUTIFUL PROPORTIONS LIKE YOU, EVEN THAT OLD LEOTARD LOOKS REALLY GOOD!
AW
Huh!?
WAH
WHA...
THUD

SEE?! THIS IS RYO'S REAL SIDE!
WH-WHAT ...?
Look

...?
OH?
S STRANGE
?
HUH ...?
I TOLD YOU! MR SAEBA IS NOT THE KIND OF MAN YOU THINK HE IS!
MR SAEBA IS A GREAT BODYGUARD. WE WON'T FIND A MAN LIKE HIM IN MY COUNTRY
WE'LL TELL HIM THE TRUTH AND LET HIM TAKE RESPONSIBILITY FOR PROTECTING US
... WHY?
WHY ... WHY ...?
SEEING SUCH A BEAUTIFUL THING, WHY AM I NOT EXCITED ...?
JUST LIKE THAT DAY! HER AURA'S MAKING ME IMPOTENT!
T-THAT'S IT! I'M DONE FOR!
damn the stars




YOUR HIGHNESS
ARE YOU REALLY SURE?
YES LATER WHEN WE'RE HAVING BREAKFAST, I'LL LET SAEBA KNOW THAT I'M THE PRINCESS.
....
WELL, WHATEVER HAPPENS IS NONE OF MY BUSINESS.

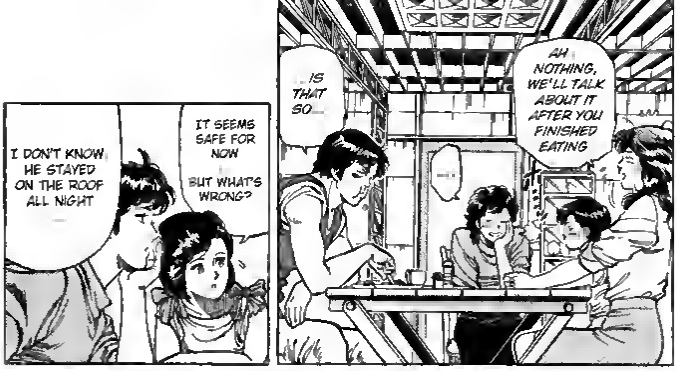
HUH? DID YOU SAY ANY-THING, SALINA?
HIGH-NESS
COULD IT BE THAT YOU
THERE YOU GO AGAIN. I NEVER MEET SUCH A BRAVE MAN AND I DON'T THINK I'LL EVER MEET ANOTHER MAN LIKE HIM AGAIN.
....!!

Future Imperial Family
Lets do it again tonight
He
NO, IT'S NOTHING
IF HER HIGHNESS HAS DEVELOPED FEELINGS TOWARDS SAEBA AND WERE HE EVER TO LEARN ABOUT HER BEING THE PRINCESS--!!
AH
THIS MORNING, THAT PERVERT DIDN'T EVEN TRY TO PEEP WHILE SALINA IS SHOWERING
Maybe the threat of emasculation is working?
BUT IT IS STRANGE
FORGET IT! TRY NOT THINK TOO MUCH INTO IT--
THE DUKEDOM OF SELIJINA WOULD BE FINISHED!
もしゃもしゃもしゃ...

AH ...
GRUMPY
どぉろ〜ん
もしゃ
もしゃ

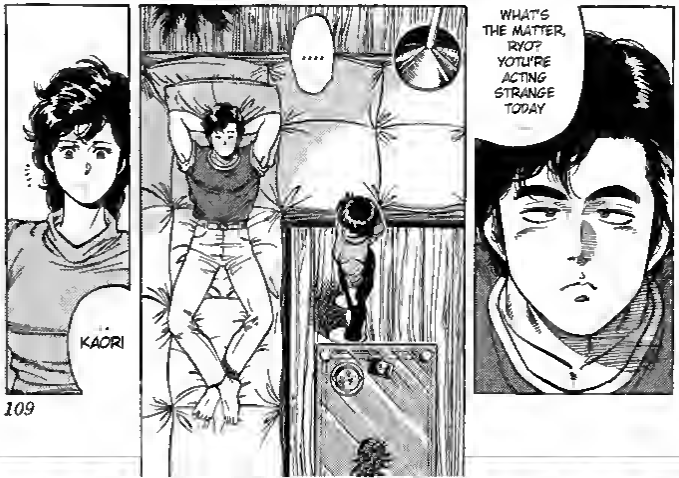
AH ... THERE IS SOMETHING I WANT TO TELL YOU ...
IS THE PRINCESS GOING TO
AH, MR. SAEBA...

どぉろろ〜ん
AND WHAT'S THAT?


I DON'T KNOW. HE STAYED ON THE ROOF ALL NIGHT
IT SEEMS SAFE FOR NOW
BUT WHAT'S WRONG?
...IS THAT SO...
AH NOTHING, WE'LL TALK ABOUT IT AFTER YOU FINISHED EATING

The hunger must be the cause of his bad mood
STARE
...?

WHY? IS SALINA'S AURA RESPONSIBLE FOR STOPPING MY MOKKORI!?
WHY...!? WHY COULDN'T I MOKKORI AFTER SEEING SALINA!?


KAORI
....
WHAT'S THE MATTER, RYO? YOU'RE ACTING STRANGE TODAY

!!
AN ORDINARY WOMAN WOULD NEVER HAVE AN AURA LIKE HERS. SHE IS NOT AN ORDINARY WOMAN, I'M SURE OF THAT!
SALINA HAS SOME KIND OF MYSTERIOUS AURA, AND IT BLOCKS MY MOKKORI POWER!
YOU SAW IT, RIGHT? IT WAS NOT MOVING AT ALL!
WHY COULDN'T I GET MOKKORI LAST NIGHT!?
That's the thing you're concerned with?

RYO! NO WAY! DID HE REALIZE WHO SHE REALLY IS?
...I HAVE REACHED A CONCLUSION SO SIMPLE IT HAS TO BE RIGHT!
A WOMAN WITH THAT KIND OF AURA, JUST WHAT KIND OF PERSON IS SHE!? AFTER A DEEP CONSIDERATION LAST NIGHT...

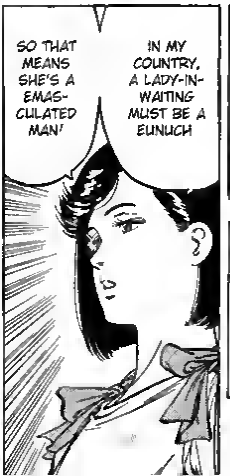
SALINA IS A GAY CROSS-DRESSER!
THE CONCLUSION IS
....

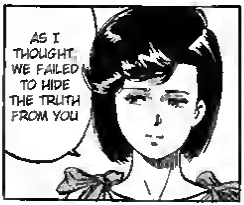
IT'S A TRAP! DON'T GO MOKKORI!!
THAT AURA, IT WAS NOTHING BUT MY WILD INSTINCT AND IT WAS SHOUTING AT ME.

HA HA HA

RYO ... YOU KNOW ...
So simple-minded

HUH ?
INDEED, YOU ARE RIGHT, SAEBA


SO THAT MEANS SHE'S A EMAS-CULATED MAN!
IN MY COUNTRY, A LADY-IN-WAITING MUST BE A EUNUCH


AS I THOUGHT, WE FAILED TO HIDE THE TRUTH FROM YOU

...as I thought
just.

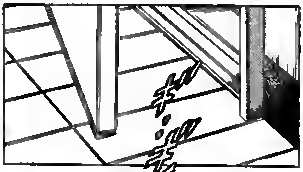
SSH!
SALINA ... PRIN-CESS !?

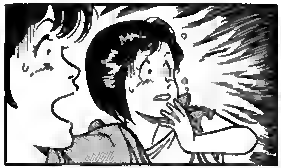
SALINA HAS DEEPLY FALLEN IN LOVE WITH YOU... THAT'S WHY SHE ASKED ME TO KEEP THIS A SECRET...
SO PLEASE DON'T TELL HER THAT I TOLD YOU
SHE'S BEEN FEELING PRETTY DOWN LATELY, PROBABLY BECAUSE SHE COULDN'T CONVEY HER FEELINGS
SO PLEASE DON'T MAKE IT HARDER FOR HER AS IT ALREADY IS...
STEP
パーカー...
ハグ!
ハグ!
ハグ!
S-SALINA! WHAT ARE YOU DOING!?
HAHAHA! DON'T WORRY! EVERYTHING'S FINE AS LONG AS WE CAN PREVENT THE PRINCESS FROM REVEALING THE TRUTH
UNDE-LIEV-ABLE...
THAT CUTE SALINA IS...
MR. SAEBA!
...?

I HAVE SOMETHING TO SAY TO YOU, CAN WE TALK?
S-SOMETHING TO SAY?
NO WAY! SHE MIGHT TELL THAT SHE LOVES ME!
SMILE
E-...EXCUSE ME...!
AH
SAEBA...?
Is there something wrong in this house

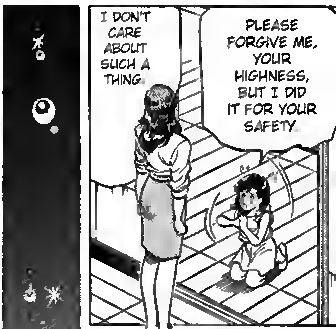
MR SAEBA!
I-I'M GOING TO THE TOILET!
MR SAEBA, I HAVE TO TALK TO YOU
....
MR SAEBA?
MR SAEBA!
...?
WHERE DID HE GO?
I FEEL LIKE HE'S AVOIDING ME
MR SAEBA?
WHISPER
....

DID YOU SEE? IT WORKED!
NOW, SAEBA WILL AVOID HER AUTOMATICALLY SO THE PRINCESS WILL BE SAFE!
THAT MAY BE THE CASE
BUT STILL I THINK
IT WAS TOO MUCH TO MAKE HIM THINK THE PRINCESS IS AN EUNUCH
!?
DO YOU HAVE A BETTER PLAN? BESIDES, IT'S THE BEST FOR THE PRINCESS, SO IT CAN'T BE HELPED
BUT





ALL THIS IS ABOUT, SALINA?
THAT'S WHAT


I DON'T CARE ABOUT SUCH A THING.
PLEASE FORGIVE ME, YOUR HIGHNESS, BUT I DID IT FOR YOUR SAFETY.

I DON'T

SO I WAS LOOKED AT BY MR SAEBA WITH THOUGHTS LIKE THAT.
AND HE'S AVOIDED ME BECAUSE OF IT.
PRIN-CESS!
YOUR HIGH-NESS,
YOU'VE REALLY
....
PRINCESS!
SALINA!
WHAT'S THE RACKET ABOUT?
TAK TAK
OH, MY GOD! THE PRINCESS, NO, SALINA RAN AWAY!
RYO!
HURRY UP AND GET HER BACK!
HUH? YOU WANT ME TO BRING HER BACK?

THE PRINCESS FOLLOWED HER, IF THOSE PEOPLE FROM HER COUNTRY FIND THEM, THEY'LL BE DRAGGED BACK!
I DON'T CARE!
....
AND WHAT'S SO BAD ABOUT THAT ?
IT WAS ALL A LIE, OKAY?! SALINA IS NOT A MAN, SHE'S A VERY NICE WOMAN!
FU ...
I SEE!
toh
WHAT ?
IF YOU WENT THAT FAR, SHE MUST'VE FALLEN IN LOVE WITH ME! THAT'S WHY YOU TRIED TO KEEP ME AWAY FROM HER!
YOU IDIOT! WHY DID YOU TELL ME A LIE LIKE THAT?!
HEY, HEY, DONT JUMP TO CONCLU-SIONS.
BECAUSE WE DON'T WANT YOU TOO CLOSE TO HER!

RYO ...
OK! LET'S SEARCH FOR THEM SEPARATELY! YOU GO THAT WAY, I'LL GO THIS WAY!

THAT IDIOT!
Salina!
He has no discretion

JUST THINKING ABOUT IT MAKES ME SO EMBARRASED
HOW EMBARRASSING! MR. SAEBA THOUGHT I WAS A MAN

DON'T SAY SAD THINGS LIKE THAT

WHAT SHALL I DO? I DON'T THINK I'LL EVER BE ABLE TO LOOK MR. SAEBA IN THE FACE

HAHA...
I WANT TO LOOK AT YOUR FACE FOREVER MORE.
MR. SAEBA
WAIT! SALINA, PLEASE!
MR. SAEBA...

I'M A FOOL! PLEASE FORGIVE ME!
I'M THE ONE WHO'S EMBARRASSED AND CAN'T LOOK AT YOU. I WAS TRICKED BY WHAT THEY TOLD ME AND THOUGHT YOU WERE A MAN.
I PUT YOU, SUCH A BEAUTIFUL WOMAN, TO SHAME
An embarrassment to all men!
Hahaha! How shameful!
HA HA ...
....
NO, COMPARED TO YOUR EMBARRASSMENT, THIS IS NOTHING
PLEASE STAND UP. MEN SHOULDN'T DO THINGS LIKE THIS ON THE STREET.
EH?
MR. SAEBA ...

THANK YOU THANK YOU, MR SAEBA
HUH?
I SEE THE AURA WAS THE REPULSION OF A GIRL WHO DIDN'T KNOW WHAT LOVE WAS THAT MEANS...
HUH? SALINA'S AURA IS GONE
MR SAEBA, I I HAVE TO TELL YOU THE TRUTH.
THE TRUTH IS
HE IS A SCARY MOKKORI MONSTER
THAT'S OBSESSED WITH WOMEN! DON'T GET CLOSE TO HIM!
HA HA HA
MOKKORI

A LITTLE LONGER TO TELL HIM THE TRUTH
I THINK I BETTER WAIT
It was such a good mood. Why?
EH?
す...すぅ～...
HUH?
WELL, WHY DON'T WE GO BACK?
すぅ～
SALINA!
EH?
ARE YOU LOOKING FOR SOMEONE? WE CAN HELP YOU IF YOU WANT, LADY-IN-WAITING SALINA.
....
WHERE COULD SHE HAVE GONE ....
NO, NOT YET ..
DID YOU FIND HER ...?

....
OH? THEY AREN'T HOME YET?
MUST STILL BE LOOKING FOR YOU.

... HAA.
WELL... THOSE TWO SHOULD BE ON THEIR WAY HERE NOW.

SMILE
AND ME, JUST THE TWO OF US!

THAT MEANS, FOR THE TIME BEING IT'S JUST SALINA ...
AH? WAIT!

....
Hehe

IF SHE DOESN'T WANT SALINA DEAD, SHE SHOULD COME TO WAREHOUSE 7 AT THE HARBOUR BY HERSELF.
HEY, LADY, TELL THE PRINCESS THAT...
DON'T WORRY ABOUT ME! TELL SAEBA THE TRUTH AND ASK HIM TO BRING HER BACK TO SELIJENA!
EH!?
D-DON'T DO IT, KAORI! THEY WANT TO KILL THE PRINCESS!
T-...
TRANS-VES-TITE!?
HMPH! ANY FALSE MOVE AND SALINA GETS IT! UNDERSTAND? TRANS-VESTITE!
SALINA
Silence, you little brat!
UMPH!

WHO YOU'RE CALLING A TRANNY, I'M A RESPECTABLE WOMAN...
YES ... I'LL INFORM THEM.
....
UNDER-STAND!?
WHY ARE THE PRINCESS'S RETAINERS TRYING TO KILL HER!?
W-WHAT'S GOING ON
I.. I AM GOING TO LOOK FOR THE PRIN-CESS
YOU DON'T NEED TO WORRY! THOSE TWO WILL BE BACK SOON, LET'S JUST WAIT FOR THEM.
BUT ...
WHAT'S WRONG? I WON'T DO ANYTHING TO YOU. DON'T YOU TRUST ME?
WELL ...?
Nobody would trust you with that face!

YOU CAN'T DISTRUST ME THAT MUCH, CAN YOU?
BUT IT'S PRETTY LATE AND I AM WORRIED ABOUT HER, I BETTER GO AND LOOK FOR THEM!
HA HA ...
SALINA ...
AH ...
WAH!
CASTRA-TION!!
FLICK
WHAT ARE YOU DOING AT A CRITICAL TIME LIKE THIS?!
OH IT'S YOU KAORI ... DON'T STARTLE ME LIKE THAT

THE PRINCESS HAS BEEN KIDNAPPED!
SALINA WAS...
no.
5
6
7
.....
Minister Malmes!
I thought it was you...

Without her the throne would be yours for the taking
you'd benefit the most from the princess's death
Fufu... is that the reason why you and the princess ran away? Salina
I originally planned for the princess to die in an accident on her inspection tour but that failed because of you!
But after that botched attempt on her life I figured you'd try something again during her stay in Japan
I didn't have any proof
That's why the princess and me ran away so we can see what your next move is! minister Malmes!

And when the princess comes to rescue you, she dies. I win.
But that's it. You are in my hands now.
.....
You are the princess's number one servant indeed.
A genius with an IQ of 250
...is that so? you might have forgotten that our princess is a very gentle woman.
No, the princess won't come here! I already gave instructions to the princess to go back to our country if a situation like this occurs.
TCH!
BANG
THERE WAS NO EVIDENCE THAT MALMES WAS THE LEADER, AND THE PREVIOUS INCIDENTS MIGHT HAVE BEEN REAL ACCIDENTS
I-I'M SORRY
WHY DIDN'T YOU TELL ME WHEN YOU ASKED US TO PROTECT YOU IN THE BEGINNING?

BECAUSE SALINA KNOWS ABOUT MALMES'S PLOT AND WOULDN'T IT BE TROUBLE-SOME IF SHE WERE ALIVE?
THAT'S BE-CAUSE
SHOCK
BUT WHY DIDN'T THEY JUST KILL THE PRINCESS DIRECTLY? WHY DO THEY WANT SALINA NOW?
YES?
PRINCESS, CAN I HAVE A SECOND?
At any rate where is the prin-cess?
WELL, MAKES SENSE
Ha Ha
I WAS ALREADY TOLD THE SAME BY HER, SHE ASKED ME TO FORGET ABOUT HER IF WORSE COMES TO WORSE
WITH RE-GARDS TO THAT
HUH !?
SO WHAT NOW? PRINCESS
EH!?
I HAVE A MESSAGE FROM SALINA. SHE TOLD ME THAT YOU MUST TELL RYO THE TRUTH AND GO BACK TO SELJINA.

I CAN'T LEAVE WITHOUT HER.
WE GREW UP TOGETHER JUST LIKE SISTERS.
YOUR HIGHNESS, THEN...
SALINA FORESAW THE POSSIBILITY OF HER CAPTURE AND GAVE ME THE SAME INSTRUCTIONS.
PRINCESS...
MR. SABBA, PLEASE TAKE ME
TO THE PLACE WHERE THEY WANT ME TO GO

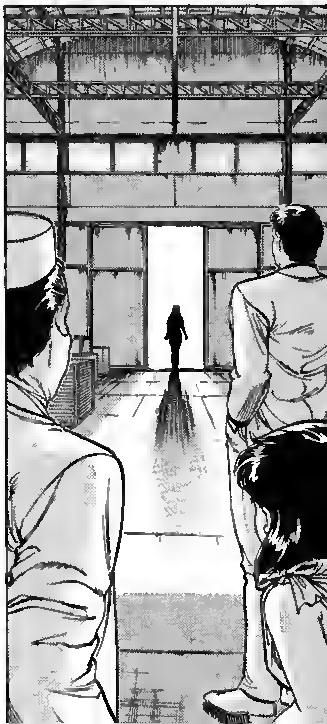
NUGAH!
BUT IT'S DANGEROUS, SALINA...
Y-... YES...
PLEASE, MR. SAEBA.
THAT AURA IS BACK!
WHAT THE HELL?!
ANYWAY, I CAN'T LET YOU GO ALONE.
BUT IF I DON'T, THE PRINCESS WILL BE KILLED.
Kaori can't see the aura
!?
WHAT IS THIS GIRL?
Does she have psychic powers?

THEN YOU'LL BE KILLED AS WELL
I HAVE A GOOD IDEA
KAORI, PUT THIS ON
WHAT? A WIG?
I GET IT I'LL DESS UP LIKE SALINE AND GO INSTEAD OF HER.
EXACTLY IF YOU PUT IT ON, YOU'LL LOOK MORE LIKE A WOMAN.
SORRY
NO! YOU CAN'T ALLOW KAORI TO TAKE SUCH A RISK!
DON'T WORRY AND LET ME TAKE CARE OF IT! I'M JUST WORRIED KAORI CAN'T PLAY THE PART.
SAYS WHO? LOOK!
HEH
....
PRETTY...
OH...

YAY! TWO BEAUTIFUL MOKKORI!
WHAT THE HELL ARE YOU THINKING AT A TIME LIKE THIS!?
KYAAH!
...still not here!?
..
Shut up!
I told you she's not coming
Minister Malmes!
.....
What the hell is the princess doing?! She s way too late!
Y-Yes

Hehehe

She's here!?
The princess is here and she is alone



Is she alright?

Hehehe... you finally arrived princess

Now, come over here
Look how energetic she is!
Your highness, why did you come?
What's wrong? Come over here princess.
.....
!?
I told you she's alright! stop wasting my time!
Ah?
Ah... is she alright?
.....
Hurry up and come here!
NO WAY!
THAT VOICE!
Are you intending on making trouble for me until the very last moment?

ビク!!
!?
IF YOU WANT TO SAY SOME-THING, SAY IT IN JAPA-NESE!
S-STOP CLATTERING! THOSE ARE THE ONLY SELIJENA WORDS I KNOW!
How dare you try to deceive us!
Y-You're that transvestite!
You must be saying some bad things about me!
SHUT UP! SPEAK JAPA-NESE, DAMN IT!
KAORI!
!?
I'll send you to hell!
Stop fucking around

GUWAH
...
Minister Malmes! The princess is here and she is alone!
What are you doing!?
WHY ARE YOU HERE? WHAT HAPPENED TO ALL THE GUARDS?
ALL OF THEM WERE SO TIRED BECAUSE THEY STAYED UP ALL NIGHT
NOW THEY'RE ALL SLEEPING
SAEBA!
HEHE
THOSE ARE THE ONLY WORDS I KNOW

Kill
ugh
ah
Bastard!
Heel
NOW THEN CAN YOU BEG FOR MERCY IN JAPANESE?
GO
DEATH IS STARING IN YOUR FACE. AND YOU'RE STILL NOT GIVING UP!?
ugh
....
WELL, PRINCESS? IS IT DEATH FOR TREASON IN YOUR COUNTRY?
P-Please spare our lives!

WHAT A SCARY COUNTRY! THANK GOODNESS I'M JAPANESE!
NO! NOT DEATH PENALTY! WE'RE BRINGING HIM BACK FOR 'THAT'.
(HING)
SALINA, NO, PRINCESS!
Princess, why didn't you listen to my instructions? With you like this, I worry for the future of our country
after you've ascended the throne!
Indeed, that's why I need you
WHAT ARE THEY TALKING ABOUT?
BAD THINGS ABOUT YOU?
AHA.

Nerieru-Scans recruiting on all positions. Beginners are welcome. More information on our website

CITY HUNTER

by Tsukasa Hojo

Nerieru-Scans

nerieru.com #nerieru@irc.irchighway.net

Cleaner: ZephyrusQ

Typesetter: JustPassingBy

Kangxi's Translation Lounge

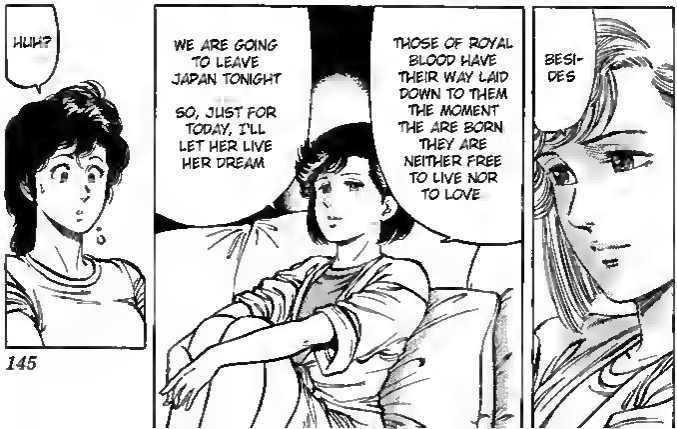
Translator: Kangxi

CHAPTER 66
CONFESSION AT THE AIRPORT

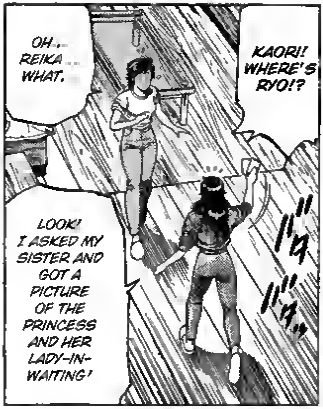
BRUSH
FU FU ♡
looking good
FU, FUFU ♬
YES!
A DATE?
B-BUT PRINCESS
W-WAIT YOUR HIGHNESS
WELL, I BETTER GET READY TO GO
!?!
I'VE HEARD THAT SAEBA ASKED THE PRINCESS OUT ON A DATE AS PAYMENT FOR HIM RESCUING ME
THAT JERK! I KNEW IT! EVERYTHING WAS TOO GOOD TO BE TRUE!
BADAM
....

SAEBA CAN'T GET CLOSE TO THE PRINCESS'S AURA
IT'LL BE ALL RIGHT.
....
SALINA, WHY DIDN'T YOU STOP HER? IT'S DANGEROUS TO LET HER GO OUT ON A DATE WITH RYO!

IF HE FINDS OUT THAT SHE IS THE REAL PRINCESS HE'LL BREAK THE AURA WITH HIS MOKKORI POWER FOR SURE!
RYO IS ONLY MOMENTARILY PUZZLED BY THE MYSTERIOUS AURA
WHY ARE YOU IMPRESSED BY THAT NONSENSE AT A TIME LIKE THIS?!
SHE SURE IS FROM THE BLOOD OF THE IMPERIAL FAMILY, SHE HAS THEIR NOBLE AURA.
I HOPE SO.
THE PRINCESS HAS NO INTENTION OF TELLING HIM THE TRUTH ANYMORE, SO YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT THAT.

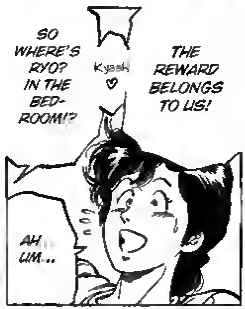

HUH?
WE ARE GOING TO LEAVE JAPAN TONIGHT
SO, JUST FOR TODAY, I'LL LET HER LIVE HER DREAM
THOSE OF ROYAL BLOOD HAVE THEIR WAY LAID DOWN TO THEM THE MOMENT THE ARE BORN THEY ARE NEITHER FREE TO LIVE NOR TO LOVE
BESIDES

SHOCK
RYO! ARE YOU HOME!? I HAVE GREAT NEWS!


KAORI! WHERE'S RYO!?
OH... REIKA... WHAT.
LOOK! I ASKED MY SISTER AND GOT A PICTURE OF THE PRINCESS AND HER LADY-IN-WAITING!

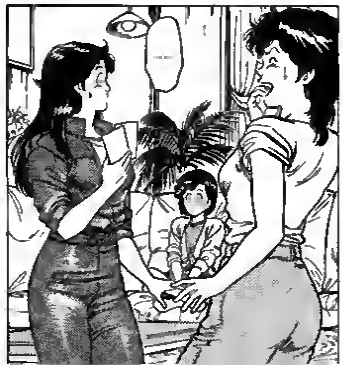
RYO!

HUH?

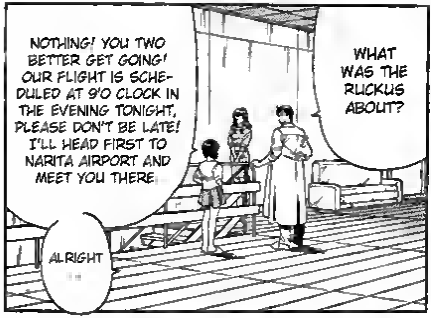

SO WHERE'S RYO? IN THE BED-ROOM!?
Kyaah ♡
THE REWARD BELONGS TO US!
AH UM..

SEE! WITH THESE PICTURES, WE CAN FIND THEM BEFORE THE DAY ENDS!
WHAT!?

NO, NO, REIKA SHE IS NOT—
YOU'RE THE LADY-IN-WAITING, SALINA!
WAIT! YOU FOUND THEM ALREADY? WHY HAVEN'T YOU TOLD ME!?

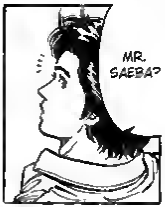


PRINCESS, WE'RE LEAVING
I SEE! YOU'RE ALSO AFTER THE MARRIAGE DOWRY!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? THIS GIRL IS ...
R-RYO ...!
HUH?
DO YOU KNOW WHO THAT LADY IS?
SHE IS PRIN-CESS ...
... ALMA FROM SELI-JENA!
Y-YES ...
HIGHNESS, ASK THEM TO LEAVE NOW, HURRY!
UUMH.... UHUM
NOW, NOW, HURRY UP AND GO!
WAIT, WHAT?


NOTHING! YOU TWO BETTER GET GOING! OUR FLIGHT IS SCHEDULED AT 9'O CLOCK IN THE EVENING TONIGHT, PLEASE DON'T BE LATE! I'LL HEAD FIRST TO NARITA AIRPORT AND MEET YOU THERE.
WHAT WAS THE RUCKUS ABOUT?
ALRIGHT

SHUT UP! WHO ASKED AN IDIOT LIKE YOU TO APPEAR!
IT HURTS! WHAT ARE YOU DOING? LET ME GO!

I'M VERY HAPPY THAT YOU CAME AND RESCUED ME
ABOUT LAST NIGHT ... THANK YOU VERY MUCH!


MR. SAEBA?

He He

?

WITH THAT SMILE, ONE DAY I MIGHT TAKE YOU INSIDE MY HAREM ... MAYBE IN AROUND ...
THIS IS THE FIRST TIME I SEE YOU REALLY SMILE, PRINCESS. THAT'S GOOD.
....

BLEH
Ha Ha
IN YOUR DREAMS! TEN AT LEAST!
ANOTHER FIVE YEAR MAYBE CAN YOU BEAR WAITING FOR SO LONG?
Hehe
AS LONG AS YOU WANT TO
ANY-WHERE IS FINE
OK WHERE DO YOU WANT TO GO TO FIRST, SALINA?
REALLY ? THE DECISI-ON IS UP TO ME?
O-OH AWW ...
GKGAE
LET'S GO TO THE AMUSEMENT PARK!

KYAAH!
HEEEEEH!
Who thought it'd be so scary.
KYAAH!!
KYAAH!!
Going back for more? Hercelisle
Ugh...

MR. SAEBA
THANK YOU VERY MUCH FOR TODAY
HUH?
GIGGLE
I'm at my limit for today!
UFF, I'M SO TIRED.
I HAD SO MUCH FUN DURING MY STAY

I FEEL MY STRENGTH RETURNING..
REALLY? BUT AFTER THAT PROPOSAL ....
WHAT ...?
REALLY!? ANYWHERE I WANT!?
AS A THANKS, YOU GET TO PICK THE PLACE YOU WANT TO GO TO THIS TIME!
YES! SEEING YOU TIRED LIKE THAT, I DON'T THINK YOU CAN DO ANYTHING BAD
ALRIGHT! THERE'S STILL TIME FOR ONE MORE PLACE!
YOU STILL WANT TO PLAY ...?
I SHOULD HAVE KEPT MY MOUTH SHUT
I'M FEELING UNEASY
Y-YES
OKAY! YOU CAN OPEN YOUR EYES NOW!
SOMEWHERE GOOD! SOMEWHERE GOOD! HEHE!
EXCUSE ME, MR SAEBA, BUT WHERE ARE WE GOING?
HUH? WHY?
WE'RE HERE! CLOSE YOUR EYES NOW
JUST CLOSE YOUR EYES IT'LL BE FINE HEHEHE

WHAT ...? WHERE ...?
KYAA!
....
HERE YOU GO!
WELL? GO ON!
WOW ...!
HOW IS IT? THIS IS THE ROOFTOP OF A SKYSCAPER. NOT MANY PEOPLE HAVE A CHANCE TO COME HERE AND SEE THIS

YES!
THE SCENERY'S GREAT ISN'T IT? THIS IS MY FAVORITE SPOT IN TOKYO.
DURING TIMES LIKE THAT, I COME HERE THEN I START TO THINK THAT THIS CITY MIGHT BE NOT SO BAD AFTER ALL.
A PERSON LIVING IN THE UNDERGROUND SCENE LIKE ME ONLY GETS TO SEE THE DIRTY SIDES OF THE TOWN. SOMETIMES I FEEL THE URGE TO GET THE HELL OUT OF A ROTTEN TOWN LIKE THIS.
THIS IS THE ONLY PLACE WHERE I CAN SEE MY DREAM.
THAT'S WHY THIS IS MY FAVORITE PLACE
YOU'RE THE FIRST PERSON I INVITED TO THIS PLACE.
THAT'S WHY I BROUGHT YOU HERE ...
DREAM ?

AND I THINK THAT DREAM WILL COME TRUE WHILE I'M STILL HERE
I ALSO HAVE A DREAM
YOU ARE EXACTLY THE MAN I EXPECTED YOU TO BE
THANK YOU, MR. SAEBA. I WON'T FORGET THE SCENERY IN MY LIFETIME
....
WHAT IS IT?
YOUR DREAM ?
She's not trying to push me off, is she ?
...?
CLOSE MY EYES? WHY?
PLEASE! OR I WON'T TELL YOU!
DO YOU REALLY WANT TO KNOW? THEN YOU HAVE TO CLOSE YOUR EYES AS WELL!
EH?
K-!!

OH, I'M SORRY. THE ROAD WAS CONGESTED.
WHAT HAVE YOU BEEN DOING? YOU'RE LATE THEY'RE LEAVING SOON!
Princess you look cute!
thanks
NOW, YOU DIDN'T DO ANYTHING TO SALINA, DID YOU?
SWEAT
OF COURSE NOT! I DIDN'T DO ANYTHING.
"I DIDN'T"
RYO!
WELL, YOUR HIGHNESS IT'S GOODBYE FOR US NOW. SALINA, I HOPE WE SEE EACH OTHER AGAIN SOON!
YOU SOUND SUSPICIOUS.
better start before the kiss is lost
AH ...
MR. SAEBA!

I LIED TO YOU! I JUST WANTED TO BE AN ORDINARY WOMAN IN FRONT OF YOU,...
...TO HAVE A BEAUTIFUL MEMORY WITH THE MAN I LOVE...
I'M SORRY! I
HUH?
WELL, MR. SAEBA ... I ...
?
No matter who you are
to me, you are and always will be lady-in-waiting Sofina, an ordinary woman.

Ah! Princess Alma!
Princess!
Thank goodness you're okay!
Princess!
...
YOUR HIGHNESS,
HE IS A WONDERFUL GUARD, AS YOU SAID.

RYO SAEBA
NO HE IS MORE THAN WORDS CAN DESCRIBE

....
YOU KNEW ALL ALONG, RIGHT?
RYO, ..
KNOW WHAT?
HUH ?

THEY LEFT WITHOUT TELLING ME ABOUT THE HAREM!
Aaa
WHAT ?
AH! OH, NO!
Huh ?
IS IT THE AGREED CONTRACT TO MY HAREM?
EH?
I ALREADY TOOK CARE OF IT.
様
AND I EVEN HAVE TO BRING MY OWN PARTNER !?
W-WHAT! COMPLI-MENTARY TICKETS TO HOTEL HAREM!?
My country has no polygamy, hence I can offer you the as subst ture. Also please bring your own woman.
THROW
Shit!
VROOM
SO YOU'RE SCREWING AROUND WITH ME TILL THE END?! FUCKING BRAT!
BUT I WON'T TELL YOU ABOUT THE FIVE MILLION CHEQUE I ACCEPTED ...
this way we can pay off the debts and the company can stay open.

Nerieru-Scans recruiting on all positions. Beginners are welcome. More information on our website

CITY HUNTER

by Tsukasa Hojo

Nerieru-Scans

nerieru.com #nerieru@irc.irchighway.net

Cleaner: ZephyrusQ

Typesetter: JustPassingBy

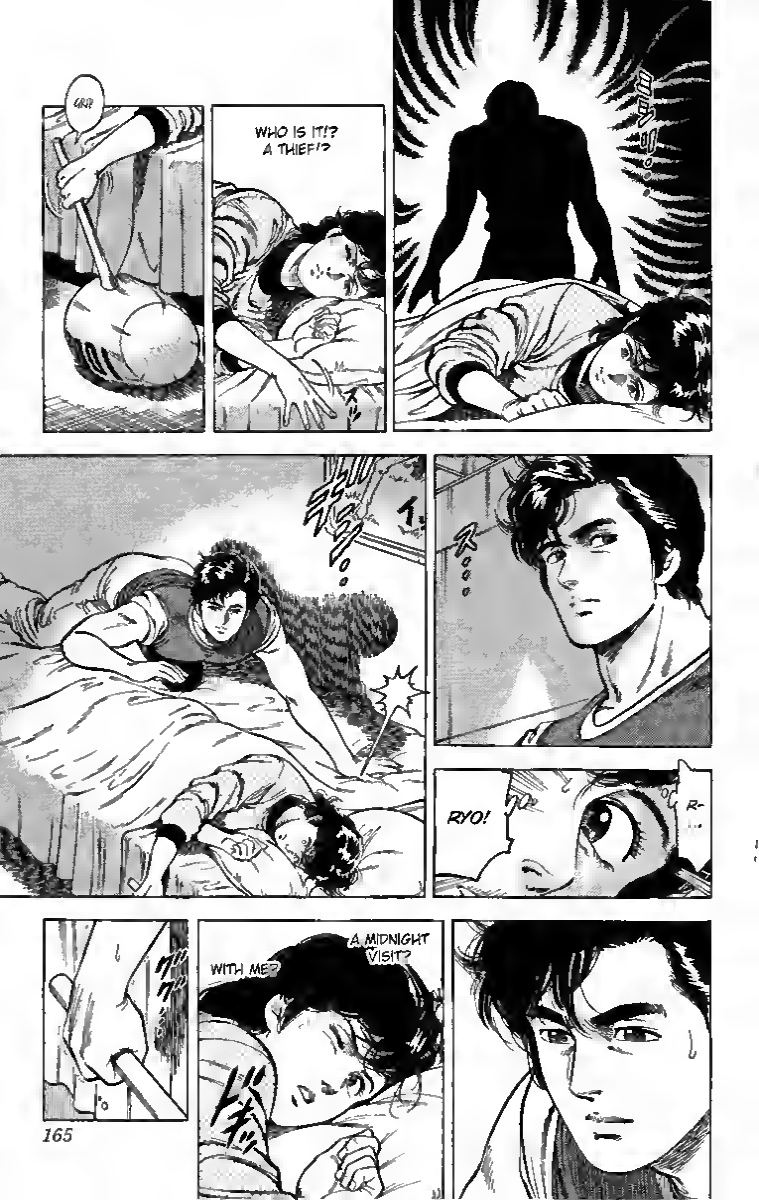
Kangxi's Translation Lounge

Translator: Kangxi

CHAPTER 67

NEW NEIGHBOR NEXT DOOR

EVEN THOUGH IT'S DIFFICULT TO FIND AN AFFORDABLE APARTMENT IN THE CITY, NOBODY WOULD RENT THIS UNIT
空室アリ
5 STORY BLDG, 5TH FLOOR
1 ROOM 2.4 MAT +DINING KITCHEN W/ FULL BATH, RENT 15000 YEN
STORY HAS IT THAT A FORMER TENANT COMMITTED SUICIDE BY HANGING HIMSELF
FROM THAT MOMENT ON ALOT OF PEOPLE WENT INSANE CLAIMING TO HAVE SEEN HIS GHOST BUT THESE ARE MERE RUMOURS OF COURSE
SINCE THEN, THE ROOM NEXT DOOR TO OUR APARTMENT BECAME KNOWN AS THE "ZOMBIE ROOM" IT'S MOSTLY EMPTY
ZZ...
ZZ...
SIGH


GRR
WHO IS IT!? A THIEF!?
ニヤリ
RYO!
R-...
A MIDNIGHT VISIT?
WITH ME?

EH!?
SLIDE
HE HE HE ...
!?
....
QUIETLY

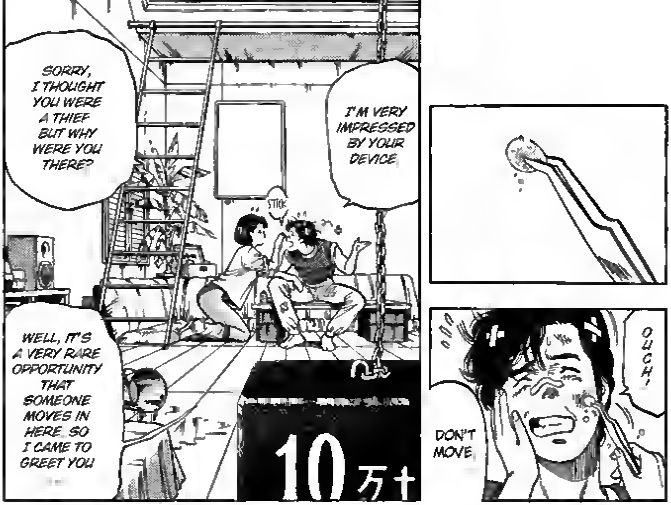
RYO!
ALMOST THERE
A LITTLE BIT MORE
AH...
AH?
WHAT ARE YOU UP TO, SNEAKING PAST MY BED SO LATE AT NIGHT!?
NOWAH!
HUH?
WHY ARE YOU SNEAKING TO THE ZOMBIE ROOM!?
THAT IDIOT...
He didn't die, did he?
RYO!
GWAAAHH!

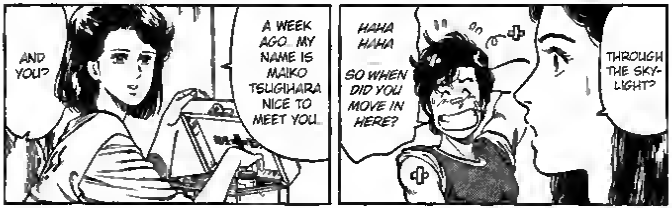
SOME-THING'S IN THE ZOMBIE ROOM!
S-SO THE RUMORS ARE TRUE
KYAAA!
WHAT ARE YOU SCREAM-ING AT?
ROLL
ROLL
AND WHAT ABOUT ME?
CHIRP
CHIRP
CHIRP

I'M GETTING UP ALREADY ...
OKAY — OKAY
(HIRP
(HIRP
チュン チュン
GOOD MORNING SPARROWS!
OKAY, THAT'LL WAKE ME UP, TOO!
(HIRP
(HIRP
YOU WANT TO SEE IT AGAIN?
WHAT ?

!?
W-WHAT'S WRONG, GUYS?
CHI! CHICHI! CHICHI!
Makkori leotard kekke
ヒァ〜〜
THUD!
ドサ
WH-
PULL
AH!?

O-OUCH
WAIT A SECOND, I...
WAIT ...
10万t
TWITCH
I'M SORRY, BUT I THINK THERE'S A MISUNDER-STANDING. I LIVE NEXT DOOR.
EH?
YOU'RE MY NEIGH-BOR?
T-THIEF ...?
I FINALLY GOT YOU, THIEF!
I ...
Hello


SORRY, I THOUGHT YOU WERE A THIEF BUT WHY WERE YOU THERE?
I'M VERY IMPRESSED BY YOUR DEVICE
STIDE
WELL, IT'S A VERY RARE OPPORTUNITY THAT SOMEONE MOVES IN HERE. SO I CAME TO GREET YOU
10万十
OUCH!
DON'T MOVE


A WEEK AGO. MY NAME IS MAIKO TSUGIHARA NICE TO MEET YOU.
AND YOU?
HAHA HAHA
SO WHEN DID YOU MOVE IN HERE?
THROUGH THE SKY-LIGHT?

THIS IS A SHORTCUT, WE'LL BE THERE IN NO TIME.
EXCUSE ME, BUT WHY ARE WE GOING OVER THE ROOFTOP, INSTEAD OF THROUGH THE DOOR?
WELL...
I'M RYO SAEBA WHY DON'T YOU COME OVER TO MY PLACE FOR A CUP OF MORNING TEA?
IT'S FINE, IT'S FINE! COME ON!

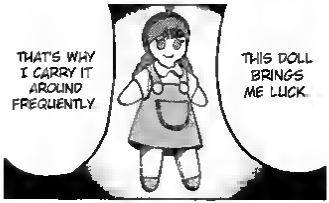
NOWAAAH!
EH!?
THERE IS AN EVEN SHORTER ROUTE, BUT IN ORDER TO GO THAT WAY, WE'D HAVE TO PASS A VERY DANGEROUS PERSON.
HUH ?
MR NEIGH-BOR!
Why am I always falling.
WHO DID YOU CALL A VERY DANGEROUS PERSON?
WOW, SO YOU'RE A DANCER, MISS MAIKO?

I DON'T HAVE ANY MONEY, SO I COULDN'T AFFORD TO PASS THE OFFER WITH THE UNBELIEVABLY CHEAP RENT.
YES, BUT AN UNPOPULAR DANCER
BUT ISN'T THAT JUST A RUMOUR? I DON'T MIND
AH... I KNOW
WHAT? ZOMBIE ROOM?
SO DO YOU LIVE ALONE IN THE ZOMBIE ROOM?
...
HOW ABOUT ASKING A GUY TO PROTECT YOU?
BUT YOU'RE STILL AFRAID AREN'T YOU?
DIDN'T YOU KNOW? THAT PLACE IS HAUNTED.
EVERY TIME A WOMAN MOVES IN THERE SOMEBODY MUST BE PEEPING ON THEM, AND THEY THINK IT'S THE GHOST.
THOSE THAT HAVE SEEN THE GHOST WERE ALL BEAUTIFUL WOMEN
LAST NIGHT, I FIGURED EVERYTHING OUT!
DON'T WORRY! I DON'T THINK IT WILL APPEAR EVER AGAIN.
UHM... UHM... I hit the nail on the head, didn't I?
IT'S NOTHING NOTHING AT ALL!
PEEP-ING?
SHOCK

Oh!
...
I WASN'T WORRYING ABOUT IT ANYWAYS, I HAVE A POWERFUL CHARM
BUT ...
EH?
What the hell are you doing?
It's hurts let go!
?
IT'S THIS ...

YES! IT'S ALL THANKS TO THIS DOLL, THAT MY DREAM IS ABOUT TO COME TRUE

THIS IS YOUR GUARDIAN CHARM?
A MASCOT DOLL?

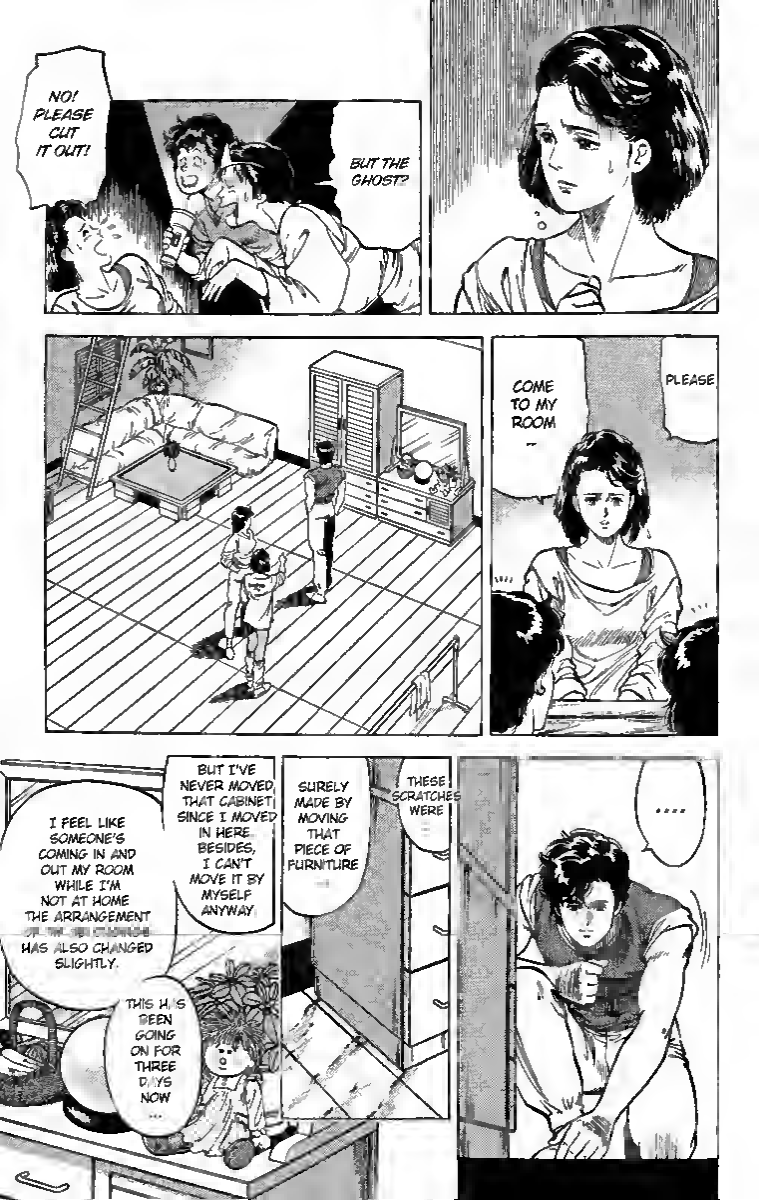

THAT'S WHY I CARRY IT AROUND FREQUENTLY
THIS DOLL BRINGS ME LUCK

I FINALLY WILL BE ABLE TO GET ONTO THE STAGE AS I HAD BEEN DREAMING FINALLY!
THE DAY I GOT THIS DOLL, I PASSED THE AUDITION

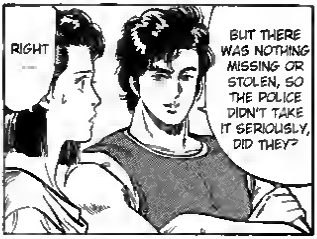
HOW NICE! I ALSO WANT TO BE A GUARDIAN CHARM
NESTED BETWEEN THOSE TWIN HUMPS?

FUNDLE FUNDLE

BUT ...


NO! PLEASE CUT IT OUT!
BUT THE GHOST?
PLEASE
COME TO MY ROOM ...
....
THESE SCRATCHES WERE
SURELY MADE BY MOVING THAT PIECE OF FURNITURE
BUT I'VE NEVER MOVED THAT CABINET SINCE I MOVED IN HERE. BESIDES, I CAN'T MOVE IT BY MYSELF ANYWAY.
I FEEL LIKE SOMEONE'S COMING IN AND OUT MY ROOM WHILE I'M NOT AT HOME. THE ARRANGEMENT OF THE FURNITURE HAS ALSO CHANGED SLIGHTLY.
THIS HAS BEEN GOING ON FOR THREE DAYS NOW ...

YES ALSO,
SO THAT'S WHY YOU BUILD THAT GADGET?
ALTHOUGH WE DON'T KNOW THE WHY, THIS IS THE WORK OF A PRO
I'VE FELT SOMEBODY WATCHING ME, FOLLOWING ME AROUND AT NIGHT!


RIGHT
BUT THERE WAS NOTHING MISSING OR STOLEN, SO THE POLICE DIDN'T TAKE IT SERIOUSLY, DID THEY?

IDIOT
THAT MUST BE THE GHOST FOR SURE!!
Like a poltergeist!

HOW SAD... YOU MUST FEEL QUITE UNEASY, IF YOU EVEN TELL THIS TO PEOPLE YOU'VE JUST MET

I don't spend the whole day doing that
Quit looking at me so suspiciously
This is getting scary. Are you the one behind all this?

WHAT IS GOING ON ...?
I AM A BIT SCARED...

NO WONDER YOU DECIDED TO BELIEVE THAT UNRELIABLE RUMOUR AND LEFT A MEMO ON THE BOARD AT SHINJUKU STATION. DO YOU WANT TO HIRE ME AS YOUR OTHER CHARM?
EH?
THEN...?
THEN YOU'RE ...
YOU WENT TO CHECK THE BOARD WITHOUT TELLING ME AGAIN, DIDN'T YOU?
HA HA HA...
ANYWAY, MISS MAIKO HE IS QUITE SKILLED AT PROTECTING PEOPLE BUT HE'S NOT AS QUIET AS THAT DOLL CHARM AROUND YOUR NECK.
Huh...?
PULL
YOU SEE? HE HAS QUITE A BAD KIND OF HOBBY.
IF THAT IS OKAY FOR YOU, FEEL FREE TO USE HIM AS A SECOND CHARM.
MAYBE I NEED MORE TIME TO THINK ABOUT IT.
ちゃり

Nerieru-Scans recruiting on all positions. Beginners are welcome. More information on our website

CITY HUNTER

by Tsukasa Hojo

Nerieru-Scans

nerieru.com #nerieru@irc.irchighway.net

Cleaner: ZephyrusQ

Typesetter: JustPassingBy

Kangxi's Translation Lounge

Translator: Kangxi